matsubara
Hotel&ConventionCenter
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
São Paulo - SP – Tel: (11) 3561-5000

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3208-3977 – www.nikkeyshimbun.com.br

信頼の品質と価格
Joia Lorena
ジョイア ロレーナ 石井宝石店
SINCE 1972
Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11)
Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656
www.joialorena.com.br

ANO XVI – Nº 3715 SÃO PAULO, SÁBADO, 02 DE MARÇO DE 2013 R$ 3,30

警視庁に高校襲撃の予告

神奈川 静岡県 県立21校を臨時休校
「猟銃で武装し」と通告

【共同】相模原市や静岡県沼津市、静岡市の高校などを3月1日午前中に襲撃するとの書き込みが警視庁のホームページ（HP）にあり、神奈川県教育委員会と静岡県教委は28日、相模原市内の県立高15校と、静岡市や沼津市の特別支援学校6校の計21校を臨時休校すると発表した。卒業式の延期や授業開始を遅らせるなどの措置を取る学校も含めると、影響は84校に上る。神奈川県警は同日、威力業務妨害の疑いで捜査に着手。1日朝から相模原市の高校を巡回して警戒に当たるという。

臨時休校となった県立相模原高校を警戒するパトカー＝1日午前、相模原市中央区

両県教委によると、2日午後、警視庁のHPに「静岡県沼津市のNH高校やK中学、静岡市のSS高校、相模原市のMK高校に猟銃とナイフで完全武装しておじゃます」との書き込みがあった。別のネット掲示板にもほぼ同じ内容の書き込みがあった。

相模原市内に「MK」のイニシャルに該当する高校はないが、静岡県内にはイニシャルに該当する高校や中学がある。

神奈川県教委によると臨時休校になる高校のうち13校は予定していた卒業式を延期する。静岡県教委によると、静岡市や沼津市にある県立高18校と静岡市立高3校では卒業式や授業の開始時間を午後からに変更する。

沼津市教委は同市内の小中学校計42校について午前中を休みとする。

「襲撃しない」の書き込みも

相模原市や静岡市などの高校への襲撃予告が書き込まれた警視庁のホームページ（HP）に1日未明、「襲撃しません」との新たな書き込みがあった。警視庁の連絡を受けた神奈川県警が明らかにした。

襲撃予告と同一人物かどうかは不明だが、県警は何らかの関連があるとみて威力業務妨害の疑いで捜査している。

襲撃予告は2月28日にあり、相模原市や静岡市、静岡県沼津市で80以上の高校などが1日に予定していた卒業式や授業などを延期、中止した。

神奈川県警は50人以上を動員し、1日朝から相模原市内の高校を巡回した。

臨時休校になった高校では教職員が校門前で警戒に当たり、知らずに登校した生徒を下校させた。

偽物輸入、中国から94％も

【共同】財務省は1日、知的財産を侵害する偽ブランド品などの輸入を全国の税関で差し止めた件数が2012年は2万6607件となり、過去最高だったと発表した。11年と比べ14・3％増えた。中国から持ち込まれた件数が占める割合は2・8ポイント上昇し94・0％。知的財産侵害の中国への一極集中が一段と進んだ。

品目別の輸入差し止め件数は、バッグ類が1万3843件で最も多いが、衣類、靴類、携帯電話や付属品の増加が目立った。取り締まりを強化していることなどが件数の大幅な増加につながったという。

F35製造参入を容認
官房長官「武器3原則の例外」

記者会見する菅官房長官＝1日午前、首相官邸

【共同】菅義偉官房長官は1日午前の記者会見で、航空自衛隊の次期主力戦闘機となる最新鋭ステルス機F35に関し、国際紛争の助長回避を目的とした武器輸出三原則の例外扱いとし、日本企業の部品製造参入を容認する談話を発表した。F35開発の中心となっている米国による「厳格な管理」を前提に、日米協調と日本国内の防衛産業の保護、育成を優先した格好だ。

菅氏は武器輸出三原則の見直しについては「しばらくは状況を見る」と述べるにとどめた。

談話は「平和国家としての基本理念は維持する」と明記。ただ、F35の導入予定国には周辺国との軍事的緊張が続くイスラエルが含まれている。

F35への国産部品提供について、談話は「わが国の防衛生産および技術基盤の維持・育成・高度化に資する」と評価。「日米安全保障体制の効果的運用にも寄与する」と強調した。

F35の整備では、導入国が部品を融通し合いコスト削減を図る国際生産システムが採用されている。小野寺五典防衛相は会見で「F35をしっかりと国内生産ラインに乗せ、一刻も早く、わが国の安全保障体制を確立したい。世界の主流に乗り遅れない形で参画することが大事だ」と述べた。

ステルス戦闘機F35（米ロッキード・マーチン社提供、共同）

日本は歴史直視を
朴大統領 被害者の立場、千年不変

独立運動を記念する政府式典で演説する韓国の朴槿恵大統領＝1日、ソウル（共同）

【ソウル共同】韓国の朴槿恵大統領は1日、独立運動を記念する政府式典で演説し、日本の植民地支配による加害者と被害者の立場は「千年の歴史が流れても変わらない」と述べた。さらに日韓がパートナーになるためには「日本が歴史を正しく直視し、責任をとる姿勢を持たねばならない」と、歴史や領土問題での態度を変えるよう日本に求めた。

旧日本軍の従軍慰安婦や竹島（韓国名・独島）の領有権問題での最近の日本の対応に強い不満を示し、時間の経過だけでは問題は解決しないとして早期の行動を促した形だ。朴氏は日本の政治家と会談する度に歴史問題などでの対応を求めてきたが、演説で問題解決が日韓関係深化の条件になるとの考えを鮮明にしたことで、日韓関係は歴史問題をめぐり緊張した状態が続くことが確実になった。

北朝鮮に対して朴氏は「核開発と挑発では何も得られず、孤立と苦痛だけが大きくなる事実に気付かねばならない」と核放棄を要求。挑発には強力に対応するとけん制しながら、北朝鮮が「変化の道」を歩むならより柔軟なアプローチを取ると述べ、非核化の進展や開放政策に伴い支援を行う意思を強調した。

朴氏は「日韓両国の未来の世代にまで過去の歴史の重荷を背負わせてはならない」と述べ、早期の解決が重要と指摘。「日本政府は積極的な変化と責任ある行動を取らなければならない」と直接的な表現で行動を求めた。

F35は老朽化が進むF4戦闘機の後継で、防衛省は42機を導入する計画。日本は共同開発に加わっていないが、主翼など一部の部品は日本企業が国内製造する方針だ。

年金運用、5兆円黒字
安部政権の「円高」を大歓迎

【共同】厚生年金と国民年金の積立金を市場運用する「年金積立金管理運用独立行政法人」（GPIF）は1日、2012年10～12月期の運用結果が5兆1352億円の黒字になったと発表した。運用利回りはプラス4・83％。金額、利回りともに、現在の集計方法になった08年度以降2番目の高さだった。

日銀による追加金融緩和や安倍政権の経済政策「アベノミクス」への期待感から昨年11月以降、国内株式が大きく上昇したことが主な要因だ。円安も貢献し、外国の株式、債券が円ベースで上昇することにつながった。

財投債を除く市場運用の収益を資産別にみると、国内株式が2兆675億円と大幅な黒字。外国株式は1兆7442億円、外国債券は1兆3146億円とそれぞれプラスだった。国内債券は354億円の赤字だった。

東大寺でお水取り
奈良 たいまつが明々と燃え上がる

【共同】東大寺二月堂（奈良市）で1日、「修二会」（お水取り）の本行が始まり、童子と呼ばれる男たちが打ち振るった長さ約6メートルのたいまつが、夜の雨空に明々と燃え上がった。火の粉を浴びたり、燃えかすを拾ったりすると無病息災がもたらされるといわれ、多くの参拝客が集まった。

修二会は752年に始まった法会で、今年で1262回目。選ばれた11人の僧侶「練行衆」が、十一面観音像をまつる二月堂で板に体を打ち付ける「五体投地」などの懺悔の行に勤める。

たいまつは、修行のため堂にこもる練行衆の足元を照らす明かり。童子は練行衆が石段を上り切ると、たいまつを欄干に突き出し、回廊を勢いよく走り抜けた。

「お水取り」＝1日夜、奈良市の東大寺二月堂（約4分間露光）

女性刺殺のルーマニア少年を逮捕

【共同】東京・吉祥寺の路上でアルバイト山田亜理沙さん（22）が殺害された事件で、警視庁は1日、強盗殺人の疑いでルーマニア国籍の無職少年（17）＝占有離脱物横領容疑で逮捕＝を再逮捕した。警視庁によると「間違いありません」と容疑を認めている。

少年は「遊ぶ金がなくなったので、1人で歩いている女性を狙った。日本人の少年（18）と一緒にやった」と供述しており、警視庁は金銭目的の犯行とみて、詳しい動機や殺害の経緯を捜査。もう1人の少年の行方を追っている。

世界の富豪、最多はアジア6百人

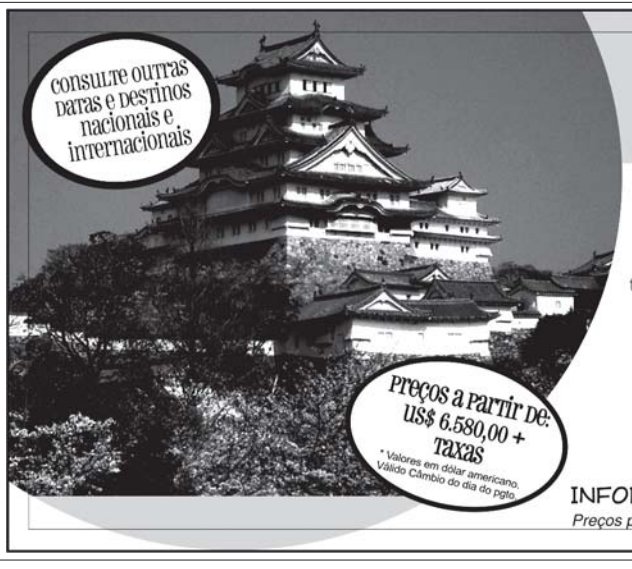
【北京共同】中国の民間調査機関、胡潤研究院は1日までに、資産10億ドル（約930億円）以上を保有する世界の富豪1453人のうち、アジアが608人と地域別で最多となり、北米の440人や欧州の324人を上回ったとする報告書をまとめた。

アジアの富豪数は中国が押し上げており、香港と台湾を含む「大中華地区」が357人を占めた。出身業種別では不動産が最多だった。

樹海

安倍政権が発足してから「円安」が進み「時は94円台にまでなり、財界首脳は「これで企業の輸出に拍車が掛かる」と大喜びしているが、この為替相場と言うものにはマイナスの側面もあるので単純に歓迎という訳にはいかない。自動車や造船、機械などの輸出商品には大いに結構なことながら輸入品は高くなり、まあ―一般市民らは苦い表情になって「苦しい」の悲鳴を上げ、これをまたマスコミが面白がって？報道する▼先に弊紙でも「日本、電力、ガスなど値上げ」と報じたけれども、確かに物の値上げは誰にとっても喜ばしくは無い。電力は福島原発に端を発し廃棄論が強まり、致し方なく火力発電に切り替えが行われ、石炭や石油、ガスなどの輸入が急拡大している。このため全国の電力10社が値上げに踏み切ったのであり、これも民主党政権が「2030年で原発廃止」を掲げた影響が大きい▼尤も、この廃止方針には、財界も反対であり、自民党も「見直し論」が強い。首相は施政方針演説で「原発再稼動」を表明し、当面の難局を乗り切るけれども、長期的なエネルギー政策の確立を急ぐべきは論を待たない。勿論、ドイツのように「全廃」したところもあるが、中国を始め原発建設の動きが強く、東芝や日立などの企業も輸出に向け活発に行動している。このような輸出企業には「円安」は、待ち望んでいた事態であり、間違いなく―胸を高鳴らせている▼あのトヨタは、為替が、1円、たった1円安くなるだけで営業利益が350億円もが増えるそうだ。と、為替相場は輸入品の高騰を招き輸出黒字―と何ともややこしく難しい。（遯）

JAPÃO TRADICIONAL 2013
AIR CANADA
Desfrute da época mágica das Cerejeiras! (sakura) "pacote de 16 dias"
27 MARÇO Restam poucas vagas, aproveite!
01 /03/ 04 e 05 ABRIL
veja também outras saídas:
01 /MAI. - 30/JUN. - 06/JUL.
Tokyo - Osaka - Kyoto - Nara - Kobe - Beppu-Hiroshima - Nagasaki
Mt.Aso - Okayama Miyajima - Atami - Hakone - Mt. Fuji - Kumamoto
Foto: ©Yasufumi Nishi/© JNTO
ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br
(11) 2187-8989(SP) sao@alfainter.com.br
(03)5473-0541(TOKYO) info@alfainter.co.jp
Pacote Aéreo
ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO -SP



JAPÃO TRADICIONAL 2013
16 ou 17 dias de viagem
Tóquio, Monte Fuji, Hakone, Atami, Okayama, Nagasaki, Kumamoto, Monte Aso, Fukuoka, Hiroshima, Miyajima, Osaka, Nara, Quioto e Tóquio.
Inclui: passagens, hospedagem, traslados, refeições conforme descritas no programa (verificar), passe de trem de 7 dias comum, guia falando português, seguro de viagem de 16 dias (ver condições)
* Despesas extras e taxas não inclusas no programa.
TUNIBRA 1949 TRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8200
Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade

12年の経済成長率は0.9%

09年に次ぐ低成長
サービス業以外振るわず
第4四半期に回復の兆し？

地理統計院（IBGE）が1日、2012年の国内総生産（GDP）の成長率は0・9%だったと発表と同日付各紙サイトが報じた。政府が目標とした年間4%の成長には遠く及ばぬ数字で、第4四半期の前期比0・6%成長という結果が回復の兆しといえるかも今後次第という。

2011年の年末にギド・マンテガ財相が発表した12年の成長目標は4%だったが、IBGEが発表した成長率は11年の2・7%さえ下回る0・9%に終わった。

12年の経済成長率に関しては21日付伯字紙が1・6%の予想と報じていたが、最終的には中銀の予想通りの1%前後の線で、国際的な金融危機勃発後の2009年のマイナス0・3%に次ぐ低成長となった。

昨年の状況を部門別に見ると、成長したのは公共支出3%始め、家庭消費2・7%、サービス業1・7%が目立ち、縮小した方では、09～10年の景気回復を支えた工業の0・8%、コモディティ価格の低下や干ばつなどで泣いた農牧業2・3%、投資4%などが目につく。世界的な景気回復の遅れで、輸出や輸入も0・5%と0・2%の成長に止まった。

国内消費が景気を下支えする構図は08年の国際的な金融危機勃発後と同様だ。工業や農業が振るわず、家庭消費も前年比で減速傾向を見た中、サービス業は、情報産業の2・9%や、経営、保健、教育などで業績が伸び、GDPの68・5%を占めるに至った。

2010年は7・5%成長し、一度は完全に回復したかに見えた伯国経済の減速化は、欧州経済危機の余波。先進諸国の経済は、米国2・2%、日本や韓国も1・9%と2・2%成長したのに対し、欧州は、ドイツやフランスが0・7%、0・1%の成長に止まり、スペインやイタリア、ポルトガルは1・4%、2・2%、3・2%のマイナス成長となっている。

一方、新興国は、7・8%成長した中国始め、ロシア3・4%、インド5%、南アフリカ2・5%と報告され、伯国はBRICSの中で最低。中南米でも、6・3%成長で気を吐くペルーや米国との交易中心に3・9%成長したメキシコの後塵を拝した。

12年半ばに伯国の成長は1・5%と予想した会社に「冗談もほどほどに」と言ったマンテガ財相は、0・9%成長という結果に「世界経済が低迷すれば伯国経済も落ち込む」と弁明。12年中の景気刺激策は徐々に効果が出ており、第4四半期のGDPが前期比0・6%成長したのは景気回復の兆しとした上で、減税なども続く13年は、投資や消費の促進で3～4%の成長が可能との見方を表明した。

ただ、専門家は、経済の先行きが不透明である事が12年の投資が世界平均を下回るGDPの1・1%に減少した事を懸念。生産性や国際的な競争力の向上を図らなければ、伯国経済の恒常的な回復はありえない。

東西南北

聖州カンピーナスのマードレ・テオドーラ産婦人科医院が2012年1月～7月に同院で産まれた1千人以上の乳児を対象に調査を行ったところ、107人が結核菌に感染していることが判明、うち17人は既に結核の症状が出ているという。同院では同年8月に3人の乳児に結核が見つかり、女性看護師1人の肺に結核があることを発見していた。「過去の病」との油断は大敵だ。◎

精神医学を扱ったノンフィクションでミリオンセラー作家となり、テレビなどでもおなじみの精神科医アナ・ベアトリス・バルボーザ・シウヴァ氏が、精神科医2人から著物盗作で訴えられている。同氏のヒット作「メンテス・アンシオーザス」では、訴えた精神科医の1人が書いた著書と類似の表現が多用されており、別の書物にも、もう1人の原告が書いたものと一字一句たがわない文章があるという。該当書物は販売差し止めの判決を受けたが、本人は偶然を主張している。◎

コリンチャンスのリベルタドーレス杯の試合での相手チームのサポーター死亡事件も記憶に新しい中、リオでは1日、ヴァスコ・ダ・ガマのサポーター6人がフラメンゴのサポーターを殺害した容疑で逮捕された。これは、昨年4月29日のリオ州選手権の試合後に起こった殺人事件に関するもの。コンフェデ杯、W杯の前に心配の種が。

メンサロン
「伯国の刑法制度は甘い」
バルボーザ長官が激白
7月1日までに刑執行望む

連邦最高裁（STF）のジョアキン・バルボーザ長官が2月28日、メンサロン事件の被告の刑執行は7月1日までに行う意向を表明した。また、同長官は伯国の刑罰のシステムを「甘い」と批判した。1日付伯字紙が報じている。

バルボーザ長官は28日、メンサロン事件の被告25人に対し、「7月1日までには全受刑者への刑の執行を公布したい」と語った。

刑の執行は上告裁判が終了してからになるが、バルボーザ長官は、「各判事が有罪か無罪かを投じたときに無罪票が4票だった罪状についての再審は行わない」との見解も明らかにしている。

メンサロン事件の公判は昨年の12月17日で結審したが、4カ月以上かかった長期裁判では報告者と校正役の判事の論争なども起きたため、各判事の投票内容と速記記録を文面化して見直すのに時間がかかり、判決文の公布が遅れている。

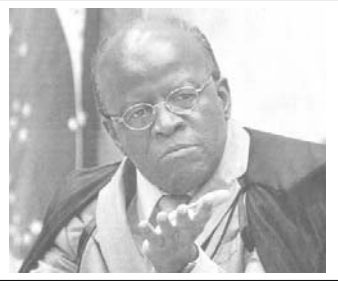
5人の判事は投票内容と速記記録の見直しを終えており、4月1日には判決文が交付される見込みで、上告はその後に始まる。有罪とされた25人のうち、メンサロン計画の仕掛け人との判決を受けた労働者党（PT）のジョゼ・ジルセウ被告をはじめ、15人が上告すると見られている。

バルボーザ氏は、通常は判決文公布から5日以内の上告期間の延長要請など、刑の執行を少しでも遅らせようとする動きがあることを認めつつ、上告裁判が終わったら民事、刑事を問わず刑を執行すると明言した。

またバルボーザ氏は、国外の取材陣に「わが国の刑罰のシステムは非常に甘く、被告や犯罪に対しきわめて寛容だ」と発言、「最高裁が10年や12年という実刑判決を言い渡しても、2年とか2年強しか刑務所にいないという例が多々ある」と語った。

同長官は「伯国の刑の適用の仕方はわかりにくく、システムを悪用して自分の刑期を少しでも短くしようとする者もいる。これは非常にはずべきことなのだが、残念なことに為政者たちは問題視していない」と言う。同じメンサロン事件主犯でも、元官房長官のジルセウ被告の刑期は10年10カ月なのに、企業家のマルコス・ヴァレーリオ被告の刑期は40年以上となっている。

バルボーザ長官の発言に、被告弁護士たちは不満を示した。ヴァレーリオ被告のマルセロ・レオナルド弁護士は「判決文も公布されてないのになぜそんなことを」と不快感を示し、元下院議長のジョアン・パウロ・クーニャ被告のアルベルト・ザカリアス・トロン弁護士は「有名人の心配事には困ったもんだ」と同裁判で社会的知名度をあげた同長官を皮肉った。


バルボーザ長官

聖市
リベルダーデで建物崩壊
違法工事が原因で1人死亡

2月28日午後6時30分頃、聖市中央のリベルダーデ大通り沿いの建物の外壁が崩壊し、通りがかりの男性1人が死亡する事故が起きた。1日付伯字紙が報じている。

事故が起きたのは、リベルダーデ大通りとコンデッサ・デ・サンジョアキン通りの角で、改築工事中の建物のリベルダーデ大通側外壁が歩道に崩れた。この事故で、マルコ・アントニオさん（50）が瓦礫の下敷きになり死亡した。

現場にはすぐに消防隊がかけつけ、3匹の警察犬と共に他に犠牲者がいないかの検証を行った。棟続きの駐車場やランショネッテも崩壊が起きる可能性があるために立ち入り禁止となり、現場付近の道路は3月1日も一部封鎖が続いている。同地域には二つの病院と二つの大学があり、5月23日大通りとを結ぶ幹線道路でもあることから交通は混乱した。

崩壊した建物は1934年建造の古いもので、以前はランショネッテだったが、1月から駐車場に改造する工事が行われていた。だが、この建物の所有者は市から正式な工事許可をとっていないことが判明した。

所有者は11月にセー地区の区役所に改築申請を行ったが、許可はまだ下りていない。市条例では、30日を経過しても市から返答がない場合、所有者は自己責任で工事を開始できるが、その場合は内壁の移動などは認められないため、内壁や屋根も外した形の工事は完全に違法だ。管理人と工事担当者は、アントニオさんの死をめぐり、業務過失上致死罪に問われる可能性がある。

建物の外壁は非常に古く、前を通り過ぎる時は怖くて車道に下りていたという人もいるほどだ。現場の建物跡には、深さ約5～7メートル、面積にして5千～7千平米の大きな穴が空いていた。

巨大な穴の空いた事故現場

オジロ司教も教皇候補？
米国枢機卿らが推薦の動き

ローマ法王ベネディクト（ポ語ではベント）16世が2月28日に退位したため、後継者選びのためのコンクラーヴェの準備が進んでいるが、米国枢機卿らがサンパウロのオジロ・ペドロ・シェレル大司教を次期法王に推す動きがあると1日付エスタード紙が報じた。

2月28日にベント16世に別れの挨拶をした100人余りの枢機卿の中からは、そろそろ欧州以外の地域から法王をという声も出ている。現時点での有力候補は、イタリア（ミラン）のアンジェロ・スコラ枢機卿やガーナのペーテル・トゥルクソン枢機卿、カナダのマーク・ウエレット枢機卿などだが、その中にオジロ大司教の名前も入る可能性があるという。

オジロ大司教を推す準備をしているのは米国の枢機卿とされ、欧州の枢機卿の一部や開発途上国の枢機卿達の中からも、オジロ氏を支持する動きが出ているという。

リオの新美術館
3月1日に開館

芸術と教育、歴史を統合したリオ美術館（MAR）が3月1日にオープンした。総面積は1万3700平方メートル、二つの建物を波型の屋根と通路でつないだ斬新なデザインの美術館は、10～17時開館、入場料8レアル（子供や学生などは4レアル）、月曜休館で、火曜日は入場無料。

外国為替市況
中銀サイトより
3月1日午後4時現在
米ドル相場
売 1.9800 R$
買 1.9785 R$
円 相 場
売 0.0212 R$
買 0.0212 R$

Beneficência Nipo-Brasileira de São Paulo
Centro Médico Liberdade
ENKYO
日伯両語で安心な診療！
サンパウロ日伯援護協会
リベルダーデ医療センター
◆内科は月曜日から土曜日予約不要（月～金　7時～19時　/　土　7時～13時）
◆人間ドック（Check-up）、検査、各科専門医、歯医者　要予約
◆日本へ行かれる方の健康診断書や定期健診の結果を日本語で発行
◆各種保険取り扱い　※海外保険適用有り
診察予約　(11)3274-6508/6545
歯科予約　(11)3274-6501/6551
人間ドック予約　(11)3274-6495/6569
会員課　(11)3274-6494/6523
お問い合わせ　(11)3274-6555/6500
サンパウロ市リベルダーデ区
ファグンデス街121番地
※地下鉄サン・ジョアキン駅より徒歩5分
www.enkyo.org.br

泌尿器科専門
医学博士　山田レナット
Dr. RENATO YAMADA
Consultório Médico
《診療時間＝月・火・木曜／午後1時30分～4時》
Praça Amadeu Amaral, 47 - 12º and.
Vela Bista - São Paulo - SP
Tel/Fax: (11) 3251-0051 / 3251-4276

精神科医　Médico - Psiquiatra
Dr. SHINITIRO FUJITA
C.R.M. 42.292 – S.P.
INFÂNCIA · ADOLESCÊNCIA · ADULTO
診療所 CONSULTÓRIO
Rua Madre Cabrini, 355　TEL: (11) 5571-0622
Estação Vila Mariana do Metrô　Cel: (11) 98978-0618
CEP 04020-001 - S. Paulo - SP　E-mail: sf070752@uol.com.br

Beneficência Nipo-Brasileira de São Paulo
Hospital Nipo-Brasileiro
ENKYO
サンパウロ日伯援護協会
日伯友好病院
日本語対応可能！
※年中無休・緊急対応24H
＊特殊検査、手術、入院などに対応出来る最新の医療設備が整った総合病院です。
＊優秀な医師団が中心となって、誠意を持って患者さんの対応に当たっています。
＊日本語が使えるので、日系人は勿論、日本人の方も安心して来院出来ます。
＊各種保険、海外保険適用有り
優良病院認証
Tel：(11)2633-2200/2282
Rua Pistóia, 100 - Pq. Novo Mundo - São Paulo
www.enkyo.org.br

a kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
（バロン・デ・イグアッペ街とガルボン・ブエノ街の角）
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

プロポリス専門店
プロポリス有名ブランド各種
●アガリクス　●健康食品全般
ムラサン健康食品
MURA-SAN COMÉRCIO LTDA.
Rua Galvão Bueno, 364 - Box 03
CEP 01506-000 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel/Fax: (11) 3207-4490 - E-mail: murasankenko@uol.com.br
（日本への発送もしておりますので、ご利用下さい）

BIWA KYU
Shiatsu・整体・針灸で
ボケ予防、物忘れの治療を致します
Prof. MINORU
ギンコビローバ、ビワ酢、ビワ茶あります
ビワキュー器〝一家に一台〟
TEL: 3251-2210 / 3262-0835 田中
AV. PAULISTA, 509 - SALA 7（メトロ・ブリガデイロ近く）

森山
Massagem Moriyama
痛みと疲れをいやす
筋肉をほぐし背骨矯正
指圧・整体・針灸
Rua Galvão Bueno, 57 - Sala 12 - Liberdade
São Paulo - SP（メトロ・リベルダーデ）
Tel: (11) 3208-5132 森山

納骨�
納骨仏壇分譲のご案内
この度、新館大鑑閣内に納骨仏壇を新たに設置いたし皆様方に分譲しています。
寸法は32センチx30センチx50センチ（奥行き）です。
詳細につきましては曹洞宗佛心寺までお問い合わせ下さい。
曹洞宗両大本山南米別院佛心寺
Rua São Joaquim, 285 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel: (11) 3208-4515 / 3208-4345

KAMP (11) 3106-8759
日本の年金の調査と受給
遺産相続・恩給・公証翻訳
Aposentadoria do Japão
Tradução Juramentada
Restituição de Impostos
Av. Liberdade 21, 10º andar, Sala 1012
（地下鉄リベルダーデ駅より徒歩すぐ）
Próximo ao metrô LIBERDADE
営業時間は午前10時～午後6時

NEOVISIE Oftalmologia
中野眼科　ブラジル眼科学会認定の眼科専門医
☎ 5548-7802
白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対しての網膜病、レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術
CIRURGIA de CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER
日本語が通じて安心出来るスタッフが対応します。
Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana
METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約2分です。
中野まゆみ院長

メールマガジン
国際派日本人養成講座

国柄探訪

国柄は非常の時に現れる（上）

～ それぞれの「奉公」

自衛隊員、消防隊員は言うに及ばず、スーパーのおばさんから宅配便のおにいさんまで、それぞれの場で立派な「奉公」をしている。

1．「家がこんな状態なのに行くんですか」

宮城県の沿岸の都市で、ある酒屋が今回の大地震と津波で壊滅的な打撃を受けた。若者と母親が店内の片付けをしていると、制服の自衛官が来て、1枚の紙を示した。「召集令状」である。

若者は元自衛官であり、万が一の時に招集に応ずる即応予備自衛官であった。若者は令状を示す自衛官に直立して「了解しました」と答えた。

横からテレビのレポーターが「家がこんな状態なのに行くんですか」と聞くと、「そのために何年も訓練してきたんです。今行かなければ、10年、20年と後悔しますから」　そばにいた母親も「人のためだから、行きなさい。うちのことは何とかするから」と声をかけた。[1]

元自衛官で、万が一の際、自衛隊に復帰して現役並みの活動を期待されているのが、即応予備自衛官である。現在、約5600人いるなかで、今回の震災では4月時点で、1300人が招集されていた。

教育勅語に、理想の国民像として「一旦緩急アレハ義勇公ニ奉シ」（もし危急の事態が生じたら、義心と勇気を持って、公のために奉仕し）との一節があるが、まさにそれを絵に描いたような一場面である。

2．「仲間のために自分は行く」

東京電力福島第一原発の危機もなんとか沈静化しつつあるが、それも多くの人々の「一旦緩急アレハ義勇公ニ奉シ」のお陰である。

東電の下請け業務を行う協力会社のベテラン社員、根本誠さん（47、仮名）は3月11日の震災発生当時、第一原発の事務所3階にいた。東電の要請に応え、同僚10数人とそのまま原発に残って、作業に入った。

被曝の危険性があることは分かっていたが、復旧作業には原発で18年働いてきた俺たちのような者が役に立つ。そう覚悟を決めた。

第一原発では連日、東電社員と協力会社社員、合計で300～500人が残って、復旧作業にあたった。1日の食事は非常食2食、毛布にくるまって雑魚寝という過酷な環境で作業を続ける。

3日後の14日午前11時1分、根本さんが2号機で電源復旧作業に当たっていた時に3号機が水素爆発を起こし、原子炉建屋の上部が吹き飛んだ。

外へ出ると3号機は鉄の骨組みがむき出しになり、灰色の煙がもうもうと青空に立ち上がっていた。「もうだめだ、、、」仲間の声が聞こえた。

根本さんは「放射能をくらうぞ。避難するんだ」と声を上げて防護服のまま、瓦礫の上を走った。乗ってきた車は爆風で窓が割れて使えず、作業基地となっている免震重要棟まで1キロ近く、最後は息切れしながら、たどり着いた。

根本さんは15日から東電の緊急退避命令により、しばらく避難生活を送ったが、また志願して、第一原発に戻るという。

同僚たちは今も原発で働いている。少ない人数で頑張っている。むろん、行かなくとも誰も責めないだろうが、自分がよしとはできない。仲間のために自分は行く。[2]

行かなくては「自分がよしとはできない」とする心が「義」であり、危険を承知で現地に赴くのが「勇」である。

3．「任務ですから」

原発には、東京消防庁のハイパーレスキュー隊、自衛隊、警視庁なども放水活動のために駆けつけた。

大阪市消防局は53人が20日夜から90時間、東京消防庁の活動を支援した。参加した隊員たちには、本人の意思を確認した上で、職務命令が出された。指揮を執った片山雅義・警防担当課長代理（48）は、こう語った。

東京消防庁が孤軍奮闘、国民のために命がけで戦っているのを、同じ消防職員として見過ごすわけにはいかない思いだった。

私の息子は24歳だが、ほぼ同じ年齢の東京の隊員が体を震わせながら「任務ですから」とだけ言い残して出動していった。

原発から約20キロ地点の前進基地から、800メートル地点の指揮所までサイレンを鳴らして移動する途中で、自分たちに向かってお年寄りら6人の住民がお辞儀をした。

「腰を90度まで曲げて、深々とおじぎをされた。その姿を見て、これは絶対に何かお役に立って帰らねばと思った」と片山さんは語った。[2]

4．全国から集まった3千人の都市ガス局員

同僚が命がけで戦っているのを「見過ごすわけにはいかない」という「義勇」の心は、民間事業者も同じだ。

仙台市ガス局では7市町村で35万世帯の都市ガス供給がストップした。この危機に全国の都市ガス業者が立ち上がった。北は北海道ガスから、南は鹿児島の日本ガスまで、最大手の東京ガスも含め、約30業者が3千人を仙台に派遣。仙台市ガス局員約500人とともにガス管の損傷確認や一軒ごとの開栓作業など、人海戦術で復旧にあたっている。

仙台市ガス局内に設けられた現地対策本部には、会社ごとに異なる様々な作業着を着た技術者たちが集まる。全国に派遣要請を出した日本ガス協会の広報担当・山田俊彦さんは「お客さんのガスを止めるというのは、ガス業者として断腸の思い。同業の仲間として放っておけない」と使命感を語る。

新潟県柏崎市から8時間かけて駆けつけた同市ガス水道局の佐藤貴人さんも、3月末、仙台市内でガス管の修繕作業に従事した。「中越沖（地震）の際には仙台市にも助けてもらった。やっと恩返しができる」と、語った。

オール・ジャパンによる総力戦の復旧作業で、地域ごとに供給が再開されていった。仙台市ガス局の桝川佳隆さんは「同業者の支援は本当にありがたい。全域復旧を急ぎたい」と声をつまらせた。[3]

「国際派日本人養成講座」（http://www2s.biglobe.ne.jp/~nippon/jogindex.htm）では、毎週、新しいコラムが紹介されています。

※これを読めば自然に、日本の文化や歴史に関心がもてるような話を毎週掲載しています。より多くの二世の方や日本語学習者に読んでもらい、少しでも日本に興味を持ってもらえるよう、最寄りの日本語学校や日系団体の掲示板に張ったり、普段は邦字紙を読んでいない兄弟や子や孫などに記事を紹介してください。（ニッケイ新聞編集部）

5．「荷物を届けると、返ってくるのは一様に喜びの声」

電気、ガスと同様、ライフラインとして重要なのが物流だ。ヤマト運輸は岩手、宮城、福島の125店舗を震災後10日で再開させた。阪神・淡路大震災の時に要した日数が15～20日なので、大幅に縮めている。

石巻市でいち早く営業再開した石巻蛇田センターは、近隣の5事業所分の荷物を一気に引き受け、北信越、関西などの事業所から駆けつけたヤマト運輸社員がサポートして、通常1日取扱量800個程度のところ、3000～3200個をさばいた。

そのほとんどすべての荷物は、被災した親戚に食べ物を届けたいとか、親友に衣類を送りたいという、救援物資である。阿部浩・石巻支店長は言う。

「自宅や避難場所に荷物を届けると、返ってくるのは一様に喜びの声。物流は電気や水道と一緒。同じインフラなんです」

ヤマト社員たちの心意気を示すエピソードがある。ヤマト運輸のドライバーたちは、避難所間の供給物資の格差に気がついた。ある避難所には潤沢に救援物資が行き渡るのに、小さな避難所には行き渡らない。

各担当エリアを隅々まで知り尽くしているヤマト運輸のドライバーたちは、自発的に小さな避難所まで救援物資を送り届けた。ほかの運送会社と共同で、救援物資の配送を行ったケースもあった。

ドライバーたちの自発的な動きを知ったヤマト運輸本社では、こうした活動を支援するために急遽「救援物資輸送協力隊」を組織し、グループを挙げての活動に乗り出した。

宮城県気仙沼市の青果市場に設けられた救援物資の一時倉庫では、約50人の自衛隊員と同数のヤマト運輸の協力隊が働いている。自衛隊が宮城県の倉庫からこの「時倉庫」に物資を輸送し、ここから約90カ所の避難所に配るのがヤマト社員の役割である。[4，p13]

6．自動車営業マンの奉公

宮城県石巻市のトヨタ自動車系ディーラー、仙台トヨペット石巻店は、地震発生の40分後に、巨大な濁流に襲われた。車はすべて流され、営業再開のメドも立たないため、須藤店長は従業員に自宅待機を命じた。しかし、4日目には、従業員が一人、また一人と店舗に戻ってくる。

売るものなど何もなかったが、須藤店長は店を開けることにした。すると、顧客が次々と店舗にやってくる。「流されたクルマで玄関が開かない、道路が通れない」など、用件の大半はクルマの撤去で、1日に10件以上も依頼が舞い込んでくる。店舗の片付けも終わらない中で、従業員は数人がかりで、撤去作業に出かけていく。

携帯電話がつながるようになると、営業マンたちは常連客の安否確認を始めた。すると、顧客からの第一声は「生きていたか」「家族は大丈夫か」と、営業マンたちの身を案ずる言葉だった。

電車もバスも途絶えた被災地で、車は生活に欠かせない移動手段であり、物資の運搬手段である。顧客からは次々と注文が寄せられる。地震発生後3週間で新車30台、中古車25台を受注した。震災前の10日間の受注は10台だった。

石巻店は津波の難を逃れた在庫をやりくりして、4月1日、震災後の納車第1号ハイブリッド車「プリウス」を顧客の許に届けた。仙台トヨペットは、全国各地のディーラーに呼びかけて、200台の中古車を調達する手はずを整えた。

トヨタ本体からも毎日のように救援物資が届けられる。仙台トヨペットでは、支援物資の多くを自社の店舗だけでなく、避難所や病院にも届けている。地域社会に根ざしたディーラー網は、住民生活を支える社会インフラとなっている。[4，p11]

7．生活に必要なものを普通に買える喜び

宮城県気仙沼市にあるイオン気仙沼店では、地震発生直後、店舗にいた買い物客と従業員は、避難場所に定めてあった店舗正面入口に集まった。町内放送は高さ6メートルの津波が押し寄せてくる、と伝えた。雪が降る中、高瀬千晃店長（59）は高台にある県立高校跡地などに全員を誘導し、一人の被害者も出さずに済んだ。

翌日、避難先から店に戻った従業員たちが目にしたのは、無残に破壊された売り場だった。建物はなんとか残ったものの、1階売り場では自動車が流れ込んで横転しているなど、膨大な瓦礫の山に埋め尽くされていた。

高瀬店長は、どう店を再開するのか、悩んだ。店舗ののスペースは既に自衛隊が拠点として利用していた。建物の内部が使えないとすれば、残るは屋上しかない。「お客さまが満足する売り場になるのか。そもそも、早い時期に再開する意味があるのか」と迷った。

それでも顔見知りの常連客からは「お店はいつ開くの？」「早く営業して」と何度も声をかけられた。従業員たちにとっても、大切な職場だ。

4月1日、屋上駐車場にテントを張った仮設店舗で、店を再開した。並んだ商品は、カップ麺、野菜、自転車、布団など生活必需品が中心だった。冷蔵庫が必要なものは置けない。

斎藤光代課長（62）が朝礼で、いつものように「行動規範宣言」唱和のリード役を務めた。斎藤さんは26年前の気仙沼店開業時にパート従業員として採用され、その後、正社員として、この店で働き続けてきた。

朝礼では、再開にこぎ着けた喜びで、多くの従業員が涙を流した。開店前に約500人もの買い物客が列をなしていた。開店後は、臨時レジの前で長い行列ができた。生活に必要なものを普通に買える喜び、その客の喜びを従業員も受けとめたことだろう。

売り場を完全に破壊された店舗の本格復旧は今もメドが立たない。それでも斎藤課長は誓う。「私たちにはこの場所しかない。ここで必ず復興する」[4，p6]

8．公とは「大きな家」

「公に奉ずる」の「公」とは、「おおやけ」、すなわち「大きな家」という意味である。国全体を一つの「大きな家」だと見なし、その家族一人ひとりがそれぞれの働きを通じて、「大きな家」を支えることが、「公に奉ずる」ということである。

ここで紹介した即応予備自衛官、原発作業員、消防隊員は言うに及ばず、ガス工事のおじさん、宅急便のおにいさん、自動車営業マン、スーパーのおばさんたちも、一人ひとりがそれぞれの仕事を通じて、立派な「奉公」をしている。

そういう生き方を理想とするのが、我が国の国柄であり、明治日本の急速な隆盛も、戦後の奇跡的な復興も、多くの国民がそれぞれの場で奉公に勤しんだ事が原動力となっている。

震災によって、本編の登場人物たちのように、いまだ多くの人々がそれぞれの職場で奉公をしていることがあきらかになった。そしてこれらの人々の生き様に感ずる処があったら、あなたの心の中にも、このDNAが脈々と受け継がれていると思ってよい。

大震災を契機に、国民一人ひとりの中で、「義勇に奉ず」の心が目覚めたとすれば、膨大な犠牲者の御霊も慰められるであろう。

（文責：伊勢雅臣）

No．700　国柄は非常の時に現れる（下）～「肉親の情」

http://blog.jog-net.jp/201105/article_5.html

■リンク■

a．JOG【694】　大震災で示された「新しい日本」への道

「震災への対応で示された団結などは、本来の日本文化に基づいた新しい目的意識を持つ日本の登場さえ予測させる」

http://blog.jog-net.jp/201104/article_3.html

b．JOG【602】　外国人の見た「大いなる和の国」

「私たちは日本にくると、全体が一つの大きな家族のような場所に来たと感じるの」

http://www2s.biglobe.ne.jp/~nippon/jogdb_h21/jog602.html

1．産経新聞、H23．04．19「石にしがみついてでも」

2．産経新聞、H23．03．31「原発作業員『俺たちがやる』」、「原発復旧、それぞれの使命感」

3．産経新聞、H23．04．03「民間も総力戦」

4．日経ビジネス、H23．04．11「3．11　不屈の国」

エスカレートする暴力

タイ南部の反政府勢力

【共同】タイ南部では2004年以降、分離独立などを求める反政府イスラム武装勢力による爆弾テロや銃撃事件などが急増、計5千人以上が死亡した。治安当局を狙った攻撃は続き、暴力はエスカレートしており「このままだと自爆テロも起きかねない」（地元大学関係者）と懸念する声も広がっている。

南部ナラティワット県バジョ地区の海軍基地。13日未明、約50人の武装グループが忍び寄り、自動小銃などで攻撃を開始した。

だが、事前に察知していた軍側は特殊部隊などが待ち構え、約1時間の銃撃戦の末、武装グループ16人が死亡した。

事件はタイ国内に衝撃を与えた。失敗に終わったものの今回のような大規模攻撃は「極めてまれ」（地元紙）だからだ。

武装勢力の攻撃は当初、銃撃などが中心だったが、バイク爆弾を経て最近は遠隔操作の車爆弾が目立つ。「武装勢力の能力は確実に向上している。インターネットなどを通じて技術を習得しているようだ」（地元警察幹部）との指摘もある。

インラック政権は昨年8月、新たに対策本部を設置。責任者となった副首相は議会で「武装勢力メンバーや支援者は計9400人ほど。指導者や組織を把握している」と対策に自信を示した。

だが、タクシン元首相派と反対派の政争が続く間隙をついて、武装勢力は活動を活発化させてきただけに「中央政界で対立が続く間は、南部の自治権拡大などの本格的対策は無理」「対症療法で対策本部を設置しても問題解決にはつながらない」との批判は根強い。

実際、武装勢力による爆弾事件や治安当局者らの殺害は続く。昨年末には教職員殺害も相次ぎ、千以上の小中学校が一斉休校にする事態に。治安当局が各所に設置した監視カメラが一斉に破壊される事件も起きた。

仏教国タイで南部のパタニ、ヤラ、ナラティワットの3県は住民の8割以上がイスラム教徒。かつて栄えたパタニ王国の歴史に由来する反中央志向や、宗教的な少数派としての不満が問題の背景にある。

事態を複雑化させているのが「犯罪組織の存在」（地元政府関係者）だ。地元警察幹部によると「治安当局という共通の敵」を持つ麻薬密輸組織などが反政府武装勢力に資金を提供し、テロ実行犯が薬物を使用している形跡もあるという。

ジュレーマ温泉旅行

サンパウロ　永井　龍雄

去る1月20日、義弟夫妻と私達夫婦4人で、パラナ州中部のイレタマ市の近くのジュレーマ温泉へマンシェステルツリーズモの5泊6日のツアーに参加して行って来ました。

聖市から770キロ米の所、20日正午12時クンビッカ空港発のGOL社の大型機、高度1万米、マリンガ空港へ向けて飛ぶ。午後1時半マリンガ空港着、そこからは大型バスで温泉へ、途中レストランで昼食。40名の一行にレストランは大歓迎、その後、マリンガ市から180キロ米のジュレーマ温泉へ大豆畑の続く道路をバスは走る。車窓から見渡す限り大豆の青さが眼にしみる。午後6時、山間のジュレーマ温泉着、やれやれと部屋で一休み。各部屋が広くて気持よい。

午後9時、皆で食堂へ行く。先客の人達が大勢食べている。80種類あると云う食べ物の前で、どれから食べるかと迷います。日本食はありませんでした。

食後、ガイドの人のすすめで、ホテルの従業員たちの芝居ショウを見に行く。中々上手です。特に司会の女性の方が光っていた。夜10時半、部屋へ帰る頃は冷えてきました。床につき、今日の疲れを癒しました。

あくる日、朝のカフェを済ましてから、ホテルの建物を見物する。広い土地なので建物全部が大きく作ってある。ヨーロッパ風の作りで、屋根のとんがった作り瓦は灰色、サンパウロでは見られぬもの。

その後、昨日とは反対側から大きな湖を一周する。ここでも大勢の釣り人達がいてドラードを釣った人もいて、15レアルで持ち帰られるとのこと。

その後、2カ所あるお風呂に入る。42度のお湯が岩の間から出ている近くにドロ湯があり、それを顔や体に塗って、乾いてから洗うと皮膚が綺麗になるそうで、此処の湯はエンショフレが混じっているので、お風呂はぬるぬるしています。

足裏のマッサージをする。小石を敷き詰めた水掘りを歩くのは気持の良いものです。

翌日は午前中歩いて、山の空気を胸一杯吸い、午後は観光用電車で温泉の団地を一巡り、豚小屋、馬小屋、乗馬用の馬・牛小屋、薬草のハウス、何十種類もあるお茶の家でお茶を一杯呼ばれる。

ホテルのサロンで一休みしている時、義弟夫妻が日本へ旅行した時、一緒に行かれた柳賀さん夫婦と会って暫く話をしておられた。お風呂ではグワルジャに住む人とも暫くはなされていた。

「旅はみちづれ」とかいって良いものですね。余り長くなりますので、この辺で…

毎日元旦

ピラールドスール　伊勢脇英世

3年この方、坐骨神経痛がひどくなり、日によっては歩行も困難な事があります。

77年培った反骨精神が生きていて、マッサジスタにも治してくれるのはいいが、20キログラム位の物は持運び出来るように治してくれと頼んであります。一寸良くなると果物の収穫などで無理をするし、トラトールの機器の脱着にも腰に余分の力が入りますし、中々思うように快方に向ってくれません。

その上、飲み過ぎで胃腸を損ない思わしくなかったのですが、当地で吸い球療法をやっている佐藤さんと行い合い、週1回ですが、もう4カ月程治療して貰っています。胃・肝臓・膵臓・前立腺等々老化現象と重なって中々悪い血が抜けきれません。が、食養生一寸した指圧なので、上半身はとても良くなり、中風・卒中は免れたようです。

そもそも人間の身体は無茶さえしなければ、健康で働けるように出来ています。若い頃の馬鹿力の出し過ぎ、肝心の背筋を痛め、65歳を過ぎると腰が曲がったりします。

私の場合も思い当たるフシがあり、今年からの「毎日元旦」を実践する事にしました。

年の始めには誰しも「今年こそは」とある決意をされると思います。それこそ三日坊主で、何を計画したのか忘れてしまいますが、人差し指大のマンゲイラに躓いたりシネイラを履き損ねたり犬の餌の大根を刻んだつもりが指まで刻んだり、慣れから来る油断、これが小敵のうちはいいが、物の弾みで大敵になります。

同船の安藤さんにこの話をしたら、先日水槽のアウトマチコが効かなくなったので、ハシゴをかけて登って修理にかかったはいいが、肝心の個所が取れないので、力を入れたら予期せぬ所が壊れて、水が漏れ出し、あれよあれよと云う間にハシゴの足元が柔らかくなりひっくり返ったそうです。幸い打った腕の痛みも?3日で止まったと云いました。

テニス靴の思い出

ソッコーロ　市田　邦彦

幼少の小学生の頃は、田舎の生活ではテニス靴なんて、そう履いた記憶は無く、千日というゴム草履を履いて育った。もっと幼少の頃は、稲わらで作ったワラ草履を履いたし、中・高校生の頃は、巾の広い大きな下駄を履いて、粋がって学校に来る者もいた。

私が通った高校の修学旅行は、3年生の多分春だった。中学生の時は、京都・大阪・奈良であった。四国の松山に行ったのは、小学校の修学旅行だった。

随分昔のことだ。中国山地の田舎町の高校の修学旅行は、大体東京中心で、箱根、鎌倉から江の島、東京、日光へと足を伸ばした思い出があります。

高校生になると、皆夫々の考えがあって、半数位が参加したと思います。我が家も参加させてくれたのですから、暮しは裕福とはいえないまでも、まぁまぁだったのでしょう。

その時、お袋が靴を買ってくれたのですが、そのテニス靴が新しいモデルではなく、かかとの薄い、紐の細い古いモデルで、私は内心恥ずかしくて履けもしないと、駄々をこねた思い出があります。親父の財布の内を知っている母親は、古い型の人間でも有りましたが、村の農協で、手頃だと思って買ったのでしょう。私は恥ずかしくて、ズボンを出来るだけ下げて、隠すようにして履いて行ったのを思い出します。その母親も、2000年前に帰国した時は、もう痴呆症で私を我が子だと判断する事が出来ませんでした。「親孝行をしたい時、親はなしし」と云いますが、大して楽しい思いをさせることが出来ずに、あの世に逝ってしまいました。靴や新しい下駄を買ってやった思いでもなく、淋しい人生と思っている今頃です。

国技

サンパウロ　栗木　大樹

日本の国技・大相撲に日本人の横綱がいなくなってから久しい。日本の国技にこれでよいのか、と思う。体力的に劣っている訳でもないのに、外国人力士に勝てない。勝負は時の運とも云われていますが、これほど負け続けるとどうなっているのだと思ってしまう。

それにしても、モンゴル出身の力士は強い。それとも日本の力士が弱いのか、不思議な思いで見ている。日馬富士は力士の中でも最も体重の軽い力士の一人である。それが3回も全勝優勝しているのだから、日本の力士よ、しっかりしろと言いたい。

それで勝負事には強い精神力と強い心構えが必要である。日本の力士にはこれが不足しているように見える。

今の日本は少し平和ボケしているように思う。長く平和が続くと、どうしても気がゆるむものである。平和は有難く尊い。しかし、平和ボケしてはいけない。平和を守るにもある程度の力が必要であると思う。

今の日本の人達は、平和を守ることさえ忘れてしまっているようである。平和は皆で断固として永遠に守る義務と責任が有る事を忘れてはならないと思う者である。

話は変わるが、3月から始まるWBC世界野球大会に日本代表も練習を始めた。今年日本が勝てば3連勝である、是非勝ってほしいと思っています。

イチロー選手が日本代表に参加していないのは残念ですが、田中将大投手の力投に期待して終して頂きます。

ブラジル日本会議とは…（2）

サンパウロ　日本会議理事　徳力啓三

日本では昨年12月自民党が政権をとりました。日本会議には、国会議員の会員が125名とか地方議員は千名を越し、個人会員は10万人を超したと聞いております。「日本を良くしよう」と考えるのは、保守系でも、革新系であってもなんら差別ありません。ここブラジルでは、良識のあるやる気のある人たちが集まってくださっており、右寄りでも左寄りでもありません。

ただ60才を超えた方が大部分なので、75才位を境にして天皇の存在を良しとする方とあまり気にしない方がいるように感じます。

最近「日本会議」の名を新聞紙上でよくみると活動ぶりを観察いただいているので、それを説明いたします。昨年5月頃より、月に一回の割りで「会員のための勉強会」を始めました。会長とか名誉顧問の方々の人生論を聞かせてもらい、ひいては日本会議のあるべき姿を探そうとする会合です。8月には時事問題をとりあげ、現在の日本の現状を分析し、ブラジルから見た意見をまとめ、内閣官房にとどけようという動きを始めています。殆ど毎日日本会議から送られてくる「国民運動関連情報」をもとにした討論会形式の会合です。10月には「日本文化と歴史を探す会」も発足しています。正しい歴史認識を持ち、日本文化の素晴らしさを知らないと、ブラジル日本会議から発信する情報が疑われてしまいます。現在上記三つの会合が毎月持たれております。参加される方は非会員でもOKで、常に15名から25名位の単位での会合です。

こんなところですが、伊勢脇さまにはお分かり頂けたでしょうか。「ブラジル日本会議」を是非とも応援下さいますようお願い申します。連絡先は「ブラジル日本会議」

電話3271・6304、理事長の小森、顧問の村崎が応対します。本部はLiberdade大通り、486番地、1004号室です。

一昨日2月7日には日本会議・千葉より7名の方が来伯され、交流歓迎会を催しました。また今月20日には日本の倫理研究所の先生を迎え、日本の現状をお聞きし、「日本創生」の方策を講演して頂くことになっています。このように独自の活動と、外部との交流から、会員自体が勉強し、ゆくゆくは「ブラジル日本」としての意見を日本に向けて発信出来る様になりたいと思っております。またブラジルで生まれた三世、四世が、私の中には日本人の血が流れていることに誇りを持てるように、日本と日本人の素晴らしさを少しでも理解してもらえるように、文化面から、また歴史面からポルトガル語で読める日本の紹介などもしてゆきたいものと考えています。

2013年は、日系の他団体、現在の会長森昇氏のモラロジー（道徳科学）倫理研究所、修養団など社会教育団体との交流を深めたり、熟年クラブ（旧・老ク連）、清談会（旧バテパッポの会）、ブラジルニッポン移住者協会、竜馬の会などとも連携を深めて、残り少ない一世移民の力を糾合し、意見交換の機会を増やしたいと考えております。

また当会では、日本で発行される『日本の息吹』を毎月取り寄せ、会員の方には日本で現在起きている出来事を直接知って頂けるように郵送しております。ブラジルでは3カ月に一回12ページ立ての『ブラジルの息吹』を発行し、会員の方を中心に、「日本会議」に興味のある方に配っております。興味のある人は、上記の連絡先までどうぞお申し込み下さい。

思い出を暖めて…如月

クリチーバ　田口さくお

如月の9日、今日は母の祥月命日である。

早いもので河を渡ってもう33年の月日が過ぎ去っている。中学生の国語の時間に習った短歌の中に「たらちねの・母の教えは狭けれど・ひろき世に立つ基へとはなりけり」と言うのがあった。

誰の詩かは、さやかではないが、国語の今泉先生が教えてくれたことを思い出していた。

如月、これは皆さん知っているように2月のことで、一般的にはあまり馴染みのない言葉だが、あなたの百人一首のなかにも「願わくば・花の下にて・春死なん・その如月の・望月のころ」西行」というのがあるが、この場合は旧暦の2月のことかもしれない。

何はともあれ、母が74歳で河を渡った。そして私もいつの間にかその歳を過ぎてしまった。月日の過ぎる速さに驚かされている日々である。

そして私は母の仏前に「蕎麦がき」を供えた。子供の頃、まだ日本が貧しかった頃、私の田舎ではよく食べた物だ。自分の家で生産しているので、蕎麦粉は何時でも家にあった。

刺身など手に届かなかった頃、酒の「さかな」として、大人達は食べていた。特別美味しいものではない、ただ、蕎麦の香りが何とも言いいない。

ブラジルでは蕎麦粉そのものはないが（輸入品はあるが高価）、蕎麦の実は売っているので、自分で粉にして保管し、時々故郷を思い出して食べている。

「蕎麦がき」を供えながら私は祈った。西行法師のようにはいかないが、せめて、皆に面倒を掛けないで逝けるようにと、悟り境地などには到底達する事はできないことは判っているが…

その時が来たらと・そう思っているのである。子供達も、孫達も、そして家族全員が、裕福とまでは言いないが、健康で世間並みに生活している。本当に有難いと思っている。これもご先祖のご加護と思っている。あの世が本当にあるのか、ないのか、私は知らない。それでもあると信じて…

そうすれば今生きていることが楽しくなる。そして河を渡った時、もう既に鬼籍にある、父母や幼友達、そしてブラジルで知り合った友人、知人と昔話ができたらなんと楽しいだろうと思うのである。

私は、そこに生きている意味があるのではないかと思うのである。そして、私は久し振りに故郷を思い出して詩を創ってみた。

ふるさとの詩

子供の頃を想い出して
春は花
レンゲの花が咲いていた
裏の田圃に咲いていた
幼な友等と寝ころんだ
夏の暑い日
麦わら帽子で歩いていた
田圃の土手を歩いてた
幼な友等と魚釣り
青空高い秋の日は
田圃の米は黄金色に染まってた
父母や皆が喜んだ
男体下しの冬の日は
風が冷たく寒かった
山にトンビが鳴いていた
そして私は村を出た
昔々のことだった

なんと昔の想い出なのだろう。でも楽しい。こうして一日一日が過ぎていく、ラテンの国の片隅で、皆のやすらぎを祈りながら…

「寒風に　母と二人で麦を踏む　遠き思いで夢のなかにて」

「まっかか　彼岸花咲く故郷を　想い偲びて香たき祈る」

あの道　この道

イタケーラ　半田ひさお

カフェの花が咲いて居た
あの岡こえ谷こえて
毎日通ったあの道よ
今もまぶたに湧き出る

空の小鳥の声ききながら
熱い弁当背に持って
母さんと通ったあの道よ
遠い昔が目に浮かぶ

熱い焼け砂ぴょんぴょんと
はだしで通ったあの道よ
幼なじみのあの友この友
どこでこの月みてるやら

暑い陽射しよけ乍ら
乗りこみしジャルゲネラ
時の流れの胸悲し
あゝ忘れ難きあの道よ

投稿者におねがい

◎名前には必ずふりがなをつけて下さい。
◎紙面の都合で、投稿を一部割愛することがあります。了承ください。
◎原稿用紙を使って下さい。フロッピー又はE・メールでの投稿を歓迎します。それ以外は用紙に大きめの升目の線を引き縦書きで書き込んで下さい。
◎読みやすい書体で1千字以内にまとめてください。多すぎる場合は掲載できないことがあります。
◎投稿された原稿は返却できません。あらかじめコピーを取るようにしてください。
◎初めて投稿される方を特に歓迎します。コロニアの日常生活、珍しい話など奮ってご参加ください。
◎二重投稿はご遠慮ください。
◎電話番号と住所をご記入ください。
◎送り先はニッケイ新聞「ぷらっさ」係。Eメール nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br

「二刀流」大谷選手に好印象

両立は少しずつ前進
にぎわった「くにがみ」

打撃練習後に栗山監督（背中）稲葉コーチ兼内野手（左）からアドバイスを受ける大谷

【共同】「くにがみ」の知名度は一躍跳ね上がったのではないだろうか。プロ野球各球団のキャンプが2月1日に一斉に始まり、沖縄県内で多くのチームがシーズンに備えた。本島の最北端に位置する国頭（くにがみ）村でキャンプを行ったのは日本ハムの2軍。投手と野手の「二刀流」に挑戦する大谷翔平投手（岩手・花巻東高）を一目見ようと、人口5千人あまりの村は大いににぎわった。

午前8時をめどにチーム宿舎に報道陣が集まり始める。注目ルーキーが姿を現すと記者がそばにくっつき、いわゆるぶら下がり取材が始まる。東シナ海の青い海を見ながら海岸線を歩き、球場までは約10分程度の道のり。朝早くからぺらぺらと話したい人などまれだろう。その気持ちを理解しつつも、一つ一つの質問に丁寧に答えた18歳の姿に好印象を持った。

A4サイズの練習メニュー表は真ん中で投手と野手に分かれている。背番号「11」は両方に記されたことが多い。緊張の初日を終えた時は「メニューの見方も、流れも分からなかった」と右往左往する場面も見られたが、日が進むにつれて効率も良くなった。投手だけの日もあれば、野手に専念する日もあって、投手と野手の両立は少しずつ前進した。

実戦には野手として先にデビューした。17日の紅白戦に途中出場し、4打数2安打。三遊間を抜く鋭い当たりを見せたかと思えば、右にも引っ張る力強さも示した。集まった1800人の観客を何よりも沸かせたのは走塁での積極性だった。五回の2打席目の右への当たりで一塁を蹴ると、一、二塁間で一瞬の迷いは見せたものの二塁を鮮やかに陥れた。「ああいう練習は高校時代にしていたので。出てくれて良かったかな」と涼しい顔で振り返った。ただでさえ緊張する初実戦で普段通りのプレーを発揮するのは難しいはずだ。21日には投手としてフリー打撃に登板。昨年12月以来となる打者との対戦で抜ける球もあったが、事前に球種を告げてから投げるフリー打撃の形式で一つ年上の打者から空振りを奪うあたりはさすがと感じさせた。

22日で2軍のキャンプは打ち上げ、その1日前に1軍への合流が決まった。まだ寒い2軍本拠地の千葉県鎌ケ谷市で体を動かすよりも、温暖な地で継続して調整をさせたいという首脳陣の判断が決め手となった。

「最速160キロ右腕」と「高校通算56本塁打」の肩書を持つ。栗山英樹監督は「投げる方はそんなに慌ててないのでね」と話し、実際に23日からのオープン戦は先に野手としてデビューを果たした。球団は本人が納得するまで投手と野手との両立をさせるつもりだという。かつては関根潤三や藤村富美男らが投打でプロ野球界をにぎわせ、近年では嘉勢敏弘らが二足のわらじを履いた。話題のルーキーがこの先どんな道を歩むのか、しっかりと追いたい。

松下裕一（まつした・ゆういち）2004年入社。05年からプロ野球を取材し、オリックス、阪神、ヤクルト、西武を担当。13年に日本ハム担当。東京都出身。

サッカーJ1、きょう開幕
5月に節目の20周年

【共同】サッカーJ1は2日開幕し、各地で8試合を行う。1993年5月にスタートしたJリーグにとって、節目の20周年を迎えるシーズン。昨季初制覇を果たした広島など各チームは1日、最終調整して備えた。

注目の開幕カードは、2連覇を目指す広島がホームに浦和を迎える一戦。昨季得点王の広島・佐藤と槙野、森脇ら浦和の守備陣の駆け引きが見どころになる。初タイトルを目指す昨季2位の仙台は、2季ぶりにJ1に戻った甲府とホームで対戦。セレーゾ監督が復帰して昨季の11位から巻き返しを図る鹿島はアウェーで鳥栖と戦う。柏―川崎は3日に行われる。

22チームで争うJ2は3日に開幕する。

侍ジャパン、いざ出陣
3連覇へWBC、ブラジル戦

WBC開幕前日の練習を終え、意気込みを語る日本代表の山本浩二監督

【共同】侍ジャパン、いざ出陣。野球の国・地域別対抗戦、ワールド・ベースボール・クラシック（WBC）日本代表は2日、福岡市のヤフオクドームで1次ラウンドA組の開幕戦となるブラジル戦で大会3連覇へのスタートを切る。

代表28選手に米大リーガーは参加せず、国内組だけで編成された。開幕前日の1日は福岡市の福岡工大の施設で最終調整した。

日本は3日に中国、6日にキューバと対戦。順調に勝ち上がれば東京ドームで行われる2次ラウンド1組に進む。準決勝から舞台を米サンフランシスコに移し、決勝は19日（日本時間20日）に行われる。

侍ジャパンの優勝、64％が予想
アサヒHD調査

アサヒグループホールディングスは1日、第3回ワールド・ベースボール・クラシック（WBC）に関する意識調査を発表した。日本（侍ジャパン）が優勝すると回答した人が全体の64・2％と最も多く、米国（17・0％）、キューバ（9・7％）、韓国（4・6％）と続いた。最も注目する選手は田中将大投手が26・9％で、評価委は3月中にマ

IOC評価委員長が来日
五輪招致、東京を現地調査

成田空港に到着し、小学生の歓迎を受けるIOC評価委員会のクレイグ・リーディー委員長（左から2人目）。左端は竹田恒和・五輪招致委理事長

【共同】2020年夏季五輪招致都市の開催計画を分析、評価する国際オリンピック委員会（IOC）評価委員会のクレイグ・リーディー委員長（英国）が1日、東京の現地調査のために来日した。招致委員会は竹田恒和理事長が成田空港で出迎えた。

評価委は4日から7日まで調査を実施。会議形式で招致委の説明を受けるほか、競技会場や予定地を視察し、東京がIOCに提出した「立候補ファイル」に記載された開催計画を吟味する。

現地調査は東京が最初ドリード、イスタンブールの順で訪問。開催都市を決める9月のIOC総会の投票で資料になる「評価報告書」をまとめる。

北海道移転10年目祝う
札幌駅前でセレモニー
日ハム

【共同】日本ハムは1日、北海道に移転してからことしで10年目の節目を迎え、JR札幌駅前で栗山監督や選手らが参加したセレモニーを行った。雪が舞う寒さの中、1260人のファンが集まり、栗山監督は「北海道が世界に誇れるチームをつくっていきましょう」と呼び掛けた。

本拠地を移してからの9年間でパ・リーグ優勝が4度、2006年には44年ぶりの日本一に輝き、北海道にすっかり根付いた。日本ハム一筋でプロ20年目の金子誠は「感謝と挑戦を胸に全員でひたむきに戦っていくことを誓います」と宣言した。

「打たれても一喜一憂しない」
藤浪、オリックスに実戦登板

【共同】阪神のドラフト1位新人、藤浪晋太郎投手（大阪桐蔭高）が2日、オリックスとの練習試合（高知県安芸市）で初めて実戦登板する。1日は甲子園球場で行われた全体練習に参加。登板前日もブルペン入りし、自己流調整を貫いた大型右腕は「たとえ打たれても一喜一憂しない」と新人離れした度胸で挑む。

室内練習場のブルペンで45球、全球種を確認した。「高校時代は前々日も前日も投げていた」と藤浪。昨年の甲子園大会を春夏連覇した18歳は、いたって冷静にその意図を説明する。

中西投手コーチは調整法について「本人に任せている」とし「ブルペンでの出来なら、ある程度は放れる」と期待感。

ジャンプ高梨が初V
宮様国際スキー第1日

【共同】スキーの宮様国際大会第1日は1日、札幌市宮の森ジャンプ競技場などで行われ、ジャンプ・ノーマルヒル（HS100メートル、K点90メートル）の女子は、世界選手権の混合団体で金、個人で銀メダルを獲得した16歳の高梨沙羅（グレースマウンテン・インターナショナル）が224・0点で初優勝した。1回目に最長不倒の97・5メートルを飛び、2回目も84メートルにまとめた。

男子の成年は岡部孝信（雪印メグミルク）が94メートル、88・5メートルの230・0点で制した。

少年は佐藤幸椰（北海道・札幌日大高）が99メートル、89メートルを飛び、岡部の得点を上回る242・0点で勝った。

森田自己最高の4強
女子テニスマレーシア・オープン

【共同】女子テニスのマレーシア・オープンは1日、クアラルンプールで行われ、シングルス準々決勝で森田あゆみ（キヤノン）がタイ選手を6―7、6―4、6―1で下し、ツアー自己最高に並ぶ4強入りを果たした。

アマ松山が全英出場権を獲得
ゴルフ全英オープン選手権

【共同】ゴルフの全英オープン選手権（7月）のアジア予選最終日は1日、バンコク郊外のアマタ・スプリングCC（パー72）で行われた。

首位から出たアマチュアの松山英樹（東北福祉大）は8バーディー、3ボギー、1ダブルボギーの69で回り通算9アンダー、135の2位となって4人に与えられる本戦の出場権を獲得した。21歳の松山は全英オープン初出場となる。

65とスコアを伸ばした丸山大輔も通算8アンダーで3位に入り予選を突破した。

ザック監督が再来日

【共同】サッカー日本代表のザッケローニ監督が1日、欧州での約3週間の視察を終えて成田空港に再来日した。

笑顔で到着ロビーに姿を現した同監督は、日本サッカー協会を通じ「この視察で多くの情報を得ることができた。次はJリーグの視察に力を注ぐことになる」とのメントを出した。

米大リーグ

【メサ（米アリゾナ州）共同】米大リーグは2月28日、各地でオープン戦を行い、カブスの藤川は、アリゾナ州メサで行われたアスレチックス戦に4―2の六回に4番手で登板し、1回を1安打無失点、1三振だった。勝敗は付かなかった。

中島が藤川から中前打
松坂は2回を2失点

アスレチックスの中島は「6番・遊撃」で出場し、3打数1安打だった。内容は見逃し三振、遊飛、中前打で、八回の守りから退いた。

岡島は2―4の七回に5番手で登板し、1回を1安打無失点、1四球2三振。勝敗は付かなかった。カブスが5―3で勝った。

インディアンスとマイナー契約の松坂は、アリゾナ州サプライズで行われたレンジャーズ戦に0―7の四回から3番手で登板し、2回を4安打2失点、1三振だった。勝敗は付かなかった。チームは0―10で敗れた。

ヤンキースのイチローは、フロリダ州タンパで行われたブルージェイズ戦に「2番・右翼」で出場し、3打数1安打だった。内容は左前打、二ゴロ、投ゴロで七回の守備から交代した。チームは0―1で敗れた。

ジャイアンツの田中は、アリゾナ州スコッツデールで行われたマリナーズ戦の六回から二塁の守備に就き、八回に中前打を放って1打数1安打だった。チームは3―4で敗れた。

6回、アスレチックス・中島に中前打を打たれたカブス・藤川

エンゼルスの小林は、アリゾナ州グレンデールで行われたドジャース戦で3―5の三回に2番手で登板し、1回を1安打無失点、1三振1四球だった。勝敗は付かなかった。チームは8―10で敗れた。

3日(日)のNHK

00:00 ニュース
00:15 第68回 びわ湖毎日マラソン～兼 世界選手権代表選考会（延長の場合あり）
02:55 ミニ番組
03:00 よる☆ドラ「書店員ミチルの身の上話」(8)「正体」
03:30 東北発☆未来塾 「公開イベントシリーズ 尾木ママ 教育のチカラ」
03:50 ニッポンの里山
04:00 恋する雑貨 「ポルトガルのコルク雑貨」
04:30 月刊とれたてマイビデオ
04:55 みんなのうた
05:00 ヤマザキマリのアジアで花咲け!なでしこたち「カンボジアに音楽を 取り戻せ！～ミュージシャン 浦田彩」
05:25 5分で「純と愛」
05:30 クイズ 100人力「東京駅対決」第1部
06:00 ニュース
06:10 クイズ 100人力「東京駅対決」第2部
06:42 グレートネイチャー 2min.
06:45 八重の桜ツアー「ただいま、東北」
06:55 Nスペ5min.
07:00 NHKニュース 7
07:30 ダーウィンが来た!生きもの新伝説「ヤシの酒場に通いづめ!酒豪ツパイ」
08:00 大河ドラマ「八重の桜」(9)「八月の動乱」
08:45 ニュース・気象情報
09:00 NHKスペシャル「いのちの記録"を未来へ～震災ビッグデータ」
09:58 NHKプレマップ
10:00 ファミリーヒストリー「新良剛史～大手コンビニ率いる経営の原点・運命の海難事故」
10:50 BSニュース
11:00 くまもとの風 「玄海発見伝 鶴田一郎」
11:25 モタさんの"言葉"
11:30 サンデースポーツ
12:20 東京カワイイ★TV「ベット最前線」
12:50 BSニュース
13:00 まだまだ間に合う!「八重の桜」箭内道彦＆柳澤秀夫の八重トーク
13:43 グレートネイチャー 2min.
13:45 どうも!にほんご講座です。
14:00 旅のチカラ 「移民たちの"島唄"～宮沢和史 ペルー」
15:00 大河ドラマ「八重の桜」(9)「八月の動乱」
15:45 デザイン あ
16:00 地球アゴラ with You「アゴラ的センス養成講座@文化服装学院」
16:50 BSニュース
17:00 NHK映像ファイル あの人に会いたい「藤本義一」
17:10 団塊スタイル 「70歳現役社会の衝撃!」
17:56 海外安全情報
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「純と愛」(128)
20:15 あさイチ
21:55 みんなの体操
22:00 ニュース・気象情報
22:05 NHKスペシャル「いのちの記録"を未来へ～震災ビッグデータ」
23:03 NHKプレマップ
23:05 ためしてガッテン「そのヒト振りが料理を変える!魔法の白い粉」
23:48 ワールドウェザー
23:50 視点・論点

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

4日(月)のNHK

00:00 ニュース
00:20 ひるプラ
00:45 連続テレビ小説「純と愛」(128)
01:00 ニュース
01:05 サイエンスZERO 「密着!福島第一原発 知られざる廃炉への道」
01:35 きれいの魔法「プラス1アイテムで 春メイク」
02:00 BSニュース
02:10 笑・神・降・臨「ロッチ」
02:40 3か月トピック英会話
03:00 BSニュース
03:10 基礎英語ミニ
03:15 にっぽん縦断 こころ旅「沖縄県」
04:15 スタジオパークからこんにちは 高畑淳子
04:48 ワールドウェザー
04:50 5分で「いつか陽のあたる場所で」
04:55 ニュース
05:06 えいごであそぼ
05:16 ピタゴラスイッチミニ
05:21 いないいないばあっ!
05:36 おかあさんといっしょ
06:00 ニュース
06:10 みいつけた!
06:25 すイエんサー「北海道大学からの挑戦状!」
06:50 デザイン あ
06:55 みんなのうた
07:00 NHKニュース 7
07:30 クローズアップ現代「転機の警察 変わる捜査手法」
07:56 海外安全情報
08:00 世界ふれあい街歩きアメリカ夢の街めぐり「サンアントニオ(アメリカ)」
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 輝く女「戸田恵梨香」(後編)
10:44 NHKプレマップ
10:50 ニュース・気象情報
10:55 ドラクロワ「世界で輝く女SP」
11:25 ワールドWave トゥナイト
12:15 Sportsプラス
12:25 Bizプラス
12:40 時論公論
12:50 プレミアムよるドラマ「嘆きの美女」(8)く終>「いい日旅立ち」
13:20 連続クイズ ホールドオン!
13:42 ワールドウェザー
13:43 NHKプレマップ
13:45 連続テレビ小説「純と愛」(128)
14:00 Asia Insight アンコール「カンボジア 頻発するストライキ」
14:30 NHK短歌
14:55 きょうの料理ビギナーズ
15:00 地球テレビ エル・ムンド
15:48 ワールドウェザー
15:50 おとなの基礎英語
16:01 おかあさんといっしょ
16:24 にほんごであそぼ
16:34 ピタゴラスイッチミニ
16:39 フック ブック ロー
16:50 BSニュース
17:00 えいごであそぼ
17:10 みんなのうた
17:15 スタジオパークからこんにちは 高畑淳子
17:48 もういちど、日本
17:55 ワールドウェザー
17:56 海外安全情報
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「純と愛」(129)
20:15 あさイチ
21:55 みんなの体操
22:00 ニュース・気象情報
22:05 輝く女「戸田恵梨香」(後編)
22:50 世界ふれあい街歩きアメリカ夢の街めぐり「サンアントニオ(アメリカ)」
23:49 ワールドウェザー
23:50 視点・論点

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

5日(火)のNHK

00:00 ニュース
00:20 ひるプラ
00:45 連続テレビ小説「純と愛」(129)
01:00 ニュース
01:05 オイコノミア「幸せになりたい…」(後編)
01:30 スーパープレゼンテーション「ニワトリから恐竜を作る」
01:55 シリーズ世界遺産100
02:00 ニュース・気象情報
02:05 グラン・ジュテ～私が跳んだ日～「ウエディングドレスデザイナー 伊藤羽仁衣」
02:30 きょうの料理「春めく食卓」春キャベツでおかずサラダ
02:55 まる得マガジン
03:00 ニュース・気象情報
03:07 ニュース
03:15 にっぽん縦断 こころ旅「沖縄県」
04:15 スタジオパークからこんにちは 山本晋也
04:48 ワールドウェザー
04:50 5分で「書店員ミチルの身の上話」
04:55 ニュース
05:06 えいごであそぼ
05:16 ピタゴラスイッチミニ
05:21 いないいないばあっ!
05:36 おかあさんといっしょ
06:00 ニュース
06:10 みいつけた!
06:25 大!天才てれびくん
07:00 NHKニュース 7
07:30 クローズアップ現代
07:56 海外安全情報
08:00 NHK歌謡コンサート「春の競艶(きょうえん)!女心乱れ咲き」
08:43 ワールドウェザー
08:45 きょうの健康「耳の聞こえ 大丈夫?」中耳炎
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 ドラマ10「いつか陽のあたる場所で」(9)「名乗れない母親」
10:50 ニュース・気象情報
10:55 よる☆ドラ「書店員ミチルの身の上話」(9)「放浪」
11:25 ワールドWave トゥナイト
12:15 Sportsプラス
12:25 Bizプラス
12:40 時論公論
12:50 めざせ!会社の星「営業力UP大作戦!」
13:15 シリーズ世界遺産100
13:20 連続クイズ ホールドオン!
13:42 ワールドウェザー
13:43 NHKプレマップ
13:45 連続テレビ小説「純と愛」(129)
14:00 TOMORROW beyond 3.11 アンコール「蔡國強」
14:30 NHK俳句
14:55 きょうの料理ビギナーズ
15:00 地球テレビ エル・ムンド
15:48 ワールドウェザー
15:50 おとなの基礎英語
16:01 おかあさんといっしょ
16:24 にほんごであそぼ
16:34 ピタゴラスイッチミニ
16:39 フック ブック ロー
16:50 BSニュース
17:00 えいごであそぼ
17:10 みんなのうた
17:15 スタジオパークからこんにちは 山本晋也
17:48 もういちど、日本
17:55 ワールドウェザー
17:56 海外安全情報
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「純と愛」(130)
20:15 あさイチ
21:55 みんなの体操
22:00 ニュース・気象情報
22:05 ドラマ10「いつか陽のあたる場所で」(9)「名乗れない母親」
22:53 NHKプレマップ
22:55 シリーズ世界遺産100
23:00 ニュース・気象情報
23:05 NHK歌謡コンサート「春の競艶(きょうえん)!女心乱れ咲き」
23:48 ワールドウェザー
23:50 視点・論点

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R$ 610,00 (Anual) / R$ 330,00 (Semestral)

鹿児島県人会

園田氏が会長続投
百周年記念事業も発表

新役員の皆さん

ブラジル鹿児島県人会」が24日、同県人会館で『2013年度定期総会』を開催し、31人が出席した。

役員改選で、統一シャッパ承認により園田氏の会長続投が決まったが、園田会長は「同じ人間が会長を長く務めると会が沈滞化する」ことを理由に「次期再選はない」「2014年度は松村滋樹副会長が会長代理を務める」ことを条件として提示。2013年で県連会長の任期が終了するのにあわせ、県人会の会長からも身を引く考えを示し、役員を中心に10人が誓約書に署名した。

園田会長は挨拶に立ち、「県連、県人会の会長として、鹿児島の名に恥じない実績を残したい」などと想いを語り、長年の希望だった会館移転に関して「会長としての最後の仕事とし、百周年が終わった段階で真剣に売却を考えたい。県の約束も取り付けている」と話した。移転先はリベルダーデ区を考えているという。

今年10月に控えた百周年記念事業としては、約百人の慶祝団を迎えての記念式典（10月20日を予定）および百周年記念切手の発行、日本・日系画家の3人展を企画している。

3人展には、鹿児島出身の祖父母を持ち同県人会と縁が深く、現在は日本で活動する森一浩さん（三世）、現地の画家・豊田豊さん、若林和男さんが出展する。会計の中原田ルイスさんが手掛けた西郷隆盛のイラスト入り記念切手は、3月中に中央郵便局で販売を開始する。

また、今回の総会には西本エリオ州議の補佐官で、父が鹿児島出身という折田シゲロさんも顔を見せ、「これからはボランティアとして会に協力したい」と挨拶をして大きな拍手を浴びた。新役員は次の通り。

【会長】園田昭憲【副会長】山下譲二（第一）、楮畑孝男（第二）、松村マキシミリアーノ滋樹（第三）
【書記】谷口雅治
【参与】井料堅治
【会計】中原田ルイス・ジュニオル（第一）、吉原豊治（第二）
【監査】阿部ヤエ子、籠原パウロ、田代正美（敬称略）。

東京都友会　70人が賑やかに新年会

新年会での記念撮影

福嶌総領事も出席

東京都友会（坂和三郎会長）が1月27日、『新年会』をニッケイパラセホテルで開催した。

東京を愛する他県の参加者も歓迎しているという同会には、初参加という人や非会員、在聖総領事館の福嶌教輝総領事ら約70人が顔を見せた。

坂和会長は新年の挨拶をすると共に「猪瀬直樹・新都知事にも、研修・留学制度の再開を陳情している。会の活性化を図るため、交流を活発にしたい」と都友会の状況を説明した。

会は友情出演の藤間芳之丞さんによる祝賀の舞でスタートし、参加者はカラオケで「東京ラプソディ」を歌ったり抽選をしたりと賑わいながら、食事を楽しんだ。坂和会長は「とても盛り上がった。すがすがしい新年を迎えることができた」と喜んだ。

ブラジル文学に登場する日系人像を探る 6
民衆本にうたわれる日系人
――ジョセフ・M・ルイテン「ブラジルのコルデル文学」――

第1回　中田みちよ

ブラジルにはコルデル文学と呼ばれるジャンルがあって、ひところずいぶん盛んでした。実際は小冊子になる前に、祭りや広場でアコーデオンに合わせて歌われました。すでに映画などで観ているかもしれませんが…。

よく歌われたのが英雄もので、ランペオンやカヌードスの乱、奇跡ものではシセロ神父、時事ものではジェトゥリオ・ヴァルガスの死などです。しばしば即興的に民衆とやり取りしながら歌詞を変えていくのでレペンチスタ（即吟者）とも呼ばれ、作詞者はトロバドル、歌い手はカンタドールといわれました。

起源は中世イベリア半島。ポルトガルでは北部に似たようなものがフォークロルとして存在し、植民の始まりとともに、ブラジル北東部に入ってきました。

中世期というのは民衆の移動が難しかった時代で、生まれ故郷を離れるのを許可されるのは、戦争と巡礼でした。なるほどねえ、と思います。どこの国の領主も人民が離れていくのを嫌ったんですね。人民というのは労働力ですからね。

戦争はさておき、中世ヨーロッパには有名な巡礼地が三つありました。ローマ（カトリックの中心地）、エルサレム（キリスト教）、サンチアゴ・デ・コンポステーラ（使徒ヤコブの埋葬地）がそれです。民衆文学としてのコルデルが花開いたのがこれらの場所でした。この三つの場所に自由に行ける人々は、時事的なニュースを語り、冒険話などを相互に交換しあったのです。

コルデルとは「紐」のこと。紐に吊って公園や空き地の隅などで売っている粗悪本で、本屋などには置いていません。40年位前までは日曜日など、リベルダーデの裁判所横の空き地でも売っていました。樹木の間に紐をわたし、そこに本をぶら下げていて、私は何をしているんだろうと眼を凝らしてみたものです。

道端で販売されるコルデル本（ウィキペディアより、撮影Diego Dacal）

紙質の悪いザラ半紙で、おかしな版画絵（現在はこの版画絵が再評価され、造形美術の人たちが狂喜しているそうです）が表紙です。誰が買うのかなあ、と思って眺めていたんですが、パラパラいる労働者風の人に混じって、時々紳士もいましたから、あれは好事家だったのでしょうか。

いま思うと、労働者たちはいわゆるセベリーノだったんですね。サウダーデに身をやかれて、日曜日など、ノルデステの香りを求めて集まっていたんです。当時はレプブリカ公園なども溜まり場で、コルデル本のスタンドも出されていたようですが、先日行ってみたところ、市場そのものが廃れきって、手芸と日曜画家がまあまあ集まっていました。

一口でいうとコルデルというのは、江戸時代の瓦版みたいなものかなと思います。一枚刷りのほかに、A4紙を四つきりにしたような4枚綴りというのが一般的な小冊子ですから、戦後まもなくの闇市に出回ったカストリ雑誌、というのが一番身近な例でしょうか。

それでコルデルというのは韻文なんですが、これが7・7調か7・5調で大変取っつきがいい。よく考えてみたら浪花節なんですね。というより、日本の演歌は大体この形式ですけれどね。でもまあ、ブラジルでも愛誦される一般的な詩はこのリズムですから、本来的に謡いやすい形なのだと思います。

（つづく）

著者への意見、感想はこちら（takamada@mbd.nifty.com）まで。

第25回

佐織の実家は代々農家で、広大な土地を所有していた。牧畜をやるほどの広さはないにしても、野菜を中心に生産する近郊農業を営むには十分だった。農家を継ぐ者が減少しているなかで、佐織の両親も長男の一敏が農家を継ぐのかどうかを心配していた。しかし、長男は東京の大学の農学部を卒業し、家業を継いだ。野菜を東京近郊に出荷し、温室なども次々に建設し近代化された農業を目指していた。

一家の生活は平均的なサラリーマンに比べればはるかに恵まれていた。武政家は何代も続く庄屋の家系で田畑、山林を所有し、戦後の農地改革で土地を奪われはしたが、その土地も親戚、縁者に委譲したために、その後しばらくしてそれらのほとんどを買い戻した。日本が復興していくに連れて、都市人口も増加し、農業収入も順調に伸びていった。

高度成長に伴い都市化の波は埼玉県K郡にまで押し寄せて来た。山林は切り開かれ宅地となり、屋根の色も形も広さもまったく同じ一戸建ての住宅がなだらかな斜面に建ち並んだ。多くのサラリーマンにとって一戸建ての家に住むことは夢である。しかし、道路に面している住宅は別だが、ほとんどの住宅は四方を同じような家に囲まれていて、一戸建てと言っても家の全体像を見ることはできない。

一度でいいから、遠くから我が家の姿を見てみたいともらしたサラリーマンがいた。一戸建てを手に入れては見たものの、都内のマンションや社宅での暮らしと何も変わることはなかったと不満を漏らした。彼らは二時間以上もかけて都内の会社に通勤していた。

佐織の父親は事業の才能があったのか、サラリーマンを対象に宅地を分譲し、マンションを建設した。そ菜用の温室を設け、急激に膨張した新たな住人に野菜を供給した。農業の基盤は父親が築いたといってもいいだろう。一敏はそれを引継ぎ、さらに近代的な経営を目指した。

両親は大学とはいわないまでも、佐織にも短大か専門学校に進学することを望んでいたが、それほど勉強が好きというわけでもなくコネで自動車部品会社に就職した。両親、特に父親は、女は家庭にはいるものと端から決めてかかり、そうした父親に反発するわけでもなく、佐織自身もそれが自然なことと考えていた。将来は見合いでもして、適当な相手を見つけて、実家近くで暮らせればいいと漠然と思っていた。

しかし、親の進める縁談には見向きもしなかったが、結婚を考えている男性がいると両親に打ち明けたのは高校を卒業してから三年が経過した頃だった。両親もさほど驚く様子はなかった。いくら見合いの話があっても、相手の写真すら見ようとしなかったことから、両親は好きな男性がいるのだろうとおおよその見当はつけていたようだ。

佐織は経済的には何不自由もなく育ったせいか、おっとりとした性格をしていた。大学を卒業し、出版社で働きたいとか、テレビ局で仕事をしたいとか、そんな夢を語り合う友人たちとは一線を画していた。別に夢がないわけではないが、そうした夢のために、受験勉強をする気にはなれなかった。それよりも適齢期になったら好きな男性と結婚し、子供を出産し、家庭を築くだけでも十分に幸福な気がした。

佐織は父親のコネで地元の会社に就職した。小宮はその店に部品を購入するためにしばしば顔を見せた。佐織にお世辞をいうわけでもなく、必要な部品を注文したり仕入れたりして整備工場にもどっていく小宮になんとなく好感を抱いた。無意識のうちに父親に似た無骨さを感じていたせいかもしれない。

佐織の父親は、毎朝畑に出ては農作業をしていた。彼女がもの心つく頃には機械化が進み、以前のような農作業をする必要はなくなっていたが、それでも父親は日課のように畑に出ては、畑や畦道に少しでも草が生えると手でむしり取っていた。父親は野菜や米を育てることが好きでたまらないといった根っからの百姓だった。

PACOTES AÉREO SERVICE GLOBAL
FERIADO Paixão de Cristo
PROMOÇÃO IMPERDÍVEL!!!
GUIA LOCAL BILÍNGUE JAPONÊS
Pantanal Sul
28~31 MARÇO
2X R$ 999,
+Taxas "Em apto duplo"
Inclusos:
» Passagem Aérea*
» Hospedagem
» Traslado
» Passeios Ecológicos
» Focagem Noturna
» Seguro Viagem
PENSÃO COMPLETA
TAM
INFORMAÇÕES E RESERVAS
SERVICE GLOBAL TURISMO
(11) 3572-8990
www.serviceglobal.com.br
R Galvão Bueno, 33 - 7º and - Cj 71 Liberdade - São Paulo - SP
*Aéreo partindo de São Paulo. Parcelamento: dinheiro ou cheque. Condições válidas até 15/03/2013.

OK CRECI: 18.910-J
岡田・大城不動産
OKADA & OSHIRO IMÓVEIS
売買・賃貸・管理
Venda, Locação e Administração
TEL: (11) 3272-9885
okada-oshiroimoveis@nethall.com.br

ALUGA-SE 賃貸物件
高級マンション賃貸 駐在員夫婦又は独身者用 パライーゾ地下鉄駅隣 2部屋、65平米、1駐車場 家賃3,900レアル
EM FRENTE DO METRO LIBERDADE APARTAMENTO 1 DORM., 1 BANH., 1 COZ., ÁREA ÚTIL 60 M² R$ 1.400,00
LIBERDADE KITCHENET 1 SALA, 1 BANHEIRO, COZ. (TIPO AMERICANO) ÁREA ÚTIL 30 M² R$ 1.000,00
LIBERDADE KITCHENET RESIDENCIAL / COMERCIAL 1 SALA, 1 BANH., 1 COZINHA, ÁREA ÚTIL 30 M² R$ 1.000,00
VENDE-SE 売買物件
JAGUARÉ CASA AO LADO DO SHOPPING CONTINENTAL, 3 DORMs., 3 VAGAs R$ 600.000,00
LIBERDADE APARTAMENTO 1 DORM., 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, ÁREA ÚTIL 40 M² R$ 1.000,00
LIBERDADE APARTAMENTO 1DORMTÓRIO, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA ÁREA ÚTIL 50 M² R$ 1.400,00
LIBERDADE APARTAMENTO 1 DORMITÓRIO, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, ÁREA ÚTIL 52 M² R$ 1.200,00
LIBERDADE APARTAMENTO 1 DORMITÓRIO, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 30 M² R$ 1.200,00
CASA VERDE PRÉDIO DE 3 ANDARES 10 M X 11 M R$ 880.000,00
・土地、アパートなど売りたい物件のある方は、当社で新聞広告を無料で致しますのでご連絡下さい。
・当社には、格安投資物件、アパートなど多数ありますので、今すぐご連絡して下さい。
Rua Galvão Bueno, 405 Liberdade São Paulo - SP
不動産事務所 自社所有 Sede Própria

領事館があなたの町へ
Consulado Itinerante em Rancharia, Paraguaçu Paulista e Assis - SP

在サンパウロ日本国総領事館では遠隔地への領事出張サービスを実施しています。
今回の出張先はサンパウロ州のハンシャリア市、パラグァスパウリスタ市及びアシス市です。
※各種戸籍国籍の届出や在外選挙登録手続きは無料で受け付けます。
必要な書類等については、下記の連絡先までお問い合わせ下さい。
O Consulado Geral do Japão realizará o serviço de atendimento itinerante nos municípios de Rancharia, Paraguaçu Paulista e Assis no estado de São Paulo.
※ Atendimento gratuito e bilíngue (japonês / português)

月　日 (Data)	受付時間 (Horário)	受付場所 (Local)
3月12日（火）12 de março (ter)	12h30 ~ 17h	Sociedade Cultural Nipo-Brasileira de Rancharia R. Coronel Gaudino Alfredo de Almeida, 422
3月13日（水）13 de março (qua)	9h ~ 17h	ACEPP - Assoc. Cult. Esportiva Paraguaçu Paulista R. Pedro de Toledo, 810
3月14日（木）14 de março (qui)	9h ~ 12h	Associação Cultural Nipo-Brasileira de Assis Av. Vereador Nazário Oliveira, 90

在サンパウロ日本国総領事館
電話:（11）3254-0100（戸籍・証明班、在外選挙班）
Consulado Geral do Japão em São Paulo
http://www.sp.br.emb-japan.go.jp/
e-mail: cgjregistro2@sp.mofa.go.jp

文協 短編コンクール授賞式

「応募者8割が非日系」

文協（ブラジル日本文化福祉協会）文芸委員会ポルトガル語部門（半田フランシスコ委員長）主催の「第1回短編（コント）コンクール」の授賞式が26日夜、文協貴賓室で開催され、約80人が出席した。「ブラジル文化と日本文化の出会い」をテーマに募集し、聖州など国内各地、ポルトガル、埼玉県から計184点もの作品が集まった。

受賞者4人が喜びあらわ

壇上で表彰された皆さん

半田さんが審査委員長を務め、研究者やジャーナリストなど4人が厳正な審査を行った結果、1位～3位（3位は2人）の4人を決定。受賞者は壇上で表彰状を受け取り、それぞれ喜びの声を寄せた。

隣人同士の日系人、非日系人女性の交流を描いた桜井セリアさん（59、三世）は、木多喜八郎会長からの表彰状を手に「文学作品を書くのは、子供のころの夢だった」とあいさつし、頬を紅潮させ満面の笑顔で喜びをあらわにした。

日本移民に関する研究者で元大学教員。本紙の取材に対し、「ポ語がわからなくて苦労した父が、いつも私たちにポ語で本を読むように言っていた。論文は規則が多いけど、物語は自由。これからも書き続けていきたい」と目を輝かせた。

2位のカミラ・フェレイラさん（19）は、ブラジリア連邦大学で文学を専攻する。この授賞式のためわざわざブラジリアからバスに乗ってサンパウロまで足を運んだ。

受賞作は、日本からブラジルに移住し、当地で生きる男性とその家族の物語だ。タイトルは「遠くから見ると、桜の木と白いイペの木は似ている」ことから名づけた。

日系人の友人はおらず両親も移民ではない。コロニアとは全く接点がなく、「お寺のイベントに行ったり本を読んだりする程度」と淡々とした口調で語る。「移民がどんな気持ちで祖国を離れるのか、行った後はどう生きていくのか、想像しながら書いた」と完全な創作であることを明かした。「夢は作家になること」と控えめに語った。

審査委員長を務めた半田さん（57、三世）は佛心寺の僧侶で自身もハイカイをたしなむ文学者。「ブラジル中から作品が集まったことが興味深く、驚きでもあった。約200作品の中で、50作品が特によく甲乙つけがたかった」と評価する。

「応募者の約8割は非日系だったという印象。自分の経験を反映させていない、自由な発想で書いた完全な創作の方が、かえって質が高かったように思う」と講評、「これから日本移民の歴史は文学の力で浸透していくはず」と話し、来年の開催に意欲を見せた。

受賞者と作品は次の通り（敬称略）。1位「Duas Cenas, um muro?」（桜井セリア）、2位「Ipes Brancos」（カミラ・フェレイラ）、3位「Corrente fria, corrente quente」（フェルナンダ・カウダス）、同「Um noivo para a filha do senhor Murakoshi」（フランシスコ・パスコアル・ピント）。

◎

半世紀続く国際人材交流

HIDA「日伯の橋渡しを」

訪日研修、伯人OB多数

主に開発途上国の産業人材を対象とした研修や専門家派遣などを実施する財団法人海外産業人材協会（略称HIDA）は、前身の団体（AOTS）が1959年に発足以降、ブラジルからもこれまで約3千人を研修生として受け入れ、日本からは1300人が派遣されている。

現在、同協会を通じて当地に半導体設計の技術指導を行う専門家が3人派遣されており、5カ月滞在してカンピーナス、ポルト・アレグレ両市で指導を行っている。終了間近となったこのプログラムの視察のため、事業推進部の平野貴昭部長（50、長野）、池田慎吾さん（40、岡山）が来伯して本紙を訪れた。

同協会は（財）海外技術者研修協会（AOTS）、（財）海外貿易開発協会（JODC）という別々の団体が2012年3月に合併して発足した。経済産業省の委託事業として諸外国からの研修生の受け入れ、日本から伯人研修生の派遣、日本人の海外インターンシップなどを実施、2011年までの累計で16万人以上を受け入れ、海外への日本人派遣は19万人を超える。

来社した皆さん（左から島袋、池田、平野、坂倉さん）

世界43カ国に元研修生による同窓会があるが、伯国では「Instituto HIDA/AOTS」という名称で聖市、リオの2カ所にあり、日本文化や日本的経営の普及、日本への研修生の推薦、セミナーの開催や進出企業のサポートなどを行う。

これまで多くのブラジル人研修生が訪日し、それぞれ日本語を集中して学んだ後、東芝、日立、横河電機、国鉄など民間企業等に派遣され技術研修を行ったという。

同窓会メンバーの島袋栄喜さん（62、沖縄）、坂倉純さん（72、東京）によれば、この制度を利用して日本で研修を行った著名人は多い。コロニアでも山内淳、山下譲二、与那嶺真次など各氏がいる。その他有名企業の役員など成功者が多く、「人生が変わった」と一様にして日本ファンになって帰国するという。

聖市にある同窓会のメンバーは約2千人。島袋さん、坂倉さんによれば、「約50年存続しているものの実際は形だけで、あまり活動は行われていなかったが、国が注目を集め始めた近年、活発化してきた」とか。

平野部長によれば08年、09年と連続して事業仕分けの対象となったというが、「ブラジルはエンジニア不足。高速鉄道など、これから何か新しいプロジェクトが出てくればもっと活発化するはず」と期待を膨らませる。

また、「世界にある同窓会のネットワークが将来的に続いていけば」とも語り、島袋さんらも、「同窓会としても橋渡ししたい」と意欲を見せている。

2人は16日から滞在し、22日に帰国の途に着いた。

ジャパンレールパス

JRが運用を厳格化

二重国籍者は要注意！

昨年月、外国人観光客などを対象にJRグループ会社が発行する「ジャパンレールパス」（以下、パス）の入手条件が、二重国籍保持者に限り「一部変更になった。

同パスは、JR各社・路線バスを一定期間自由に使える特別割引乗車券で、国外の旅行代理店などで販売されている。

これまで二重国籍者は日本のパスポートで入国しても問題なくパスを入手できたが、昨年11月頃、パスを取り扱う当地の旅行代理店のもとに「二重国籍者は引き換え券とパスと交換する権利はない」との通知が届いた。

それによれば、パスの入手条件は「外国から『短期滞在』の入国資格により観光目的で訪日する外国人旅行者」、もしくは日本国外に居住する日本国籍者で「その国に永住権をもっている場合」、または「日本国外に居住する外国人と結婚している場合」のいずれか。

二重国籍者は今後、1番目の「短期滞在」の入国資格が必要となる。つまり、外国籍のパスポートで日本に入国し、「短期滞在」のスタンプを押してもらわなければパスを入手できない。なお、日本国籍者の場合はこれまで通り、日本のパスポートとRNE（身分証明書）があればよい。

ジャパンレールパスと引き換え券

JRに確認した所、これらの条件は従来通りだった。要は、運用が厳しくなったということのようだ。

問題は、在聖総領事館が「明らかに日本国籍を持っていると分かる場合、短期滞在査証は出さない」を基本姿勢としているため、本来入手できない短期滞在査証が必要という矛盾した状況となっていることだ。どうしてもパス購入を希望する場合、二重国籍者であることを〝隠して〟査証を申請するしかない。

当地における永住権を証明できる書類があればよいが、JRは「外国籍の旅券」や現地領事館が発行する「住民票」を、永住権を証明するものとはみなしていない。

訪日の際パスを利用していた二重国籍者は、不便を強いられることになりそうだ。

大耳小耳

文協の文芸委員会ポ語部門主催のコントコンクールは、受賞者4人のうち3人が非日系。3位のフェルナンダさんはわざわざ母親とともにクリチーバから訪れており、挨拶の中で感極まったのか泣き出す場面も。「書いた作品をもとに脚本を書いて、一人芝居をしたい」と目を輝かせていた。こういう文芸賞の開催は、文協の活性化にもつながり、賞そのものが少ない当地で、文学活動の発展の一端をも担うのでは。

◎

二重国籍者の合法的な利用が実質不可能となった「ジャパンレールパス」。当地の旅行代理店者は、「昔はパスポートを見せる必要もなかったのに」とぼやく。今回さらに運用が厳しくなったのも、不正に入手する人が多かったためだろう。パスと引き換えできなくても、全額返済された移行期間は終了。当地で引き換え券購入の際はご注意を。

◎

ピエダーデ文協の益田照夫さんは、蕎麦の種を提供してくれる人を探している。「食べたいのではなく、花を咲かせたい」のだとか。何でも5月28、29日に同文協で開かれる『柿祭り』に合わせて咲くよう、会場近くの畑にコスモスとヒマワリをそれぞれ1ヘクタールずつ植えて育てており、それに加えて「白くて綺麗だと聞いた」という蕎麦の花も咲かせたいのだとか。育て方や植える時期などのアドバイスを含め、情報を持っている方は益田さん（15・3299・9968）まで。

なお半田さんによれば、時期は未定だが、優秀作品を集めて発刊したい意向だという。

鳥取県人会総会

60周年で会館増改築を

本橋会長は3期目に突入

鳥取県人会（本橋幹久会長）の定期総会が先月17日に同会館で行われ、約120人の会員が出席した。

昨年11月に行われた県人会60創立記念式典及び記念植樹などに関する報告が行われたほか、記念事業として始まった会館の増改築について説明された。

現在までに、防火設備の設置、正面入り口の改装が完了しており、会館建築20周年となる2015年までに会議室と日本語用スペースの建て増し、調理室の改築を目指すという。

役員改選では本橋氏の会長職3期目の続投が決まった。主な役員は次の通り。

【会長】本橋幹久【副会長】山添源二、末長正、千田初美【総務】西坂アンドレ、荒木アレシャンドレ【会計】大西マリエ、西坂ファビオ【財管】池堂ミリアン、西坂ジョウゴ【渉外】東ルッシー、根布谷ジェシカ【文化】美甘好重、竹下イルダ（敬称略）。

MASPで着物ショー

デザイナー押元末子さん

押元末子さん

国際交流基金サンパウロ文化センター（深野昭所長）が、国際的着物デザイナー押元末子さんを招き、『現代ファッションの要素を取り入れた和服紹介』イベントを、7日午後7時からサンパウロ美術館大ホール（Av. Paulista 1578, Bela Vista）で開催する。入場無料（午後6時から入場券配布）。

着物ファッションショー、着付けの実演および講演が行われる。日ポ語同時通訳付き。

1992年に着付師資格を取得し、99年に渡米、08年ロサンゼルスに「キモノ・スエヒロ」を設立した。伝統的な着付けを教えつつ、ファッション雑誌や映画スターのスタイリストとして活躍している。

問い合わせは同基金（11・3141・0110）まで。

オーリャ！

野球世界大会『WBC』の当地での放映日程について2月28日、読者から「Netでの放送もあると聞いた」との連絡があった。

この件については野球連盟側に確認をとり、SKYでしか放送しないとの内容を27日の「耳」欄に書いていた。その読者によれば「Net側に電話で確認を入れた」とのこと。これはマズいと、ポ語版記者からNetに確認の電話をしてもらったところ「あるようだ」という。

それでも彼女に「ネットの番組表も確認すべき」と指摘を受け改めて探すとやはり無い。再度電話して聞いてもらうと「それならないのだろう」との回答だった。

結論としては「SKYのみ」ということだが、Net側の対応の適当さには辟易。それ以上に、世界大会にも関わらず、広報担当者の認識にすら入っていないことがショック。（酒）

Convocação para a ASSEMBLÉIA GERAL ORDINÁRIA 2013
Sociedade Amigos de Tokyo - Tokyo Toyukai
Ficam os Senhores Associados desta Entidade, nos Termos Estatuta'rios, convocados para a Assembléia Geral Ordina'ria a realizar-se no dia, hora e lugar abaixo discriminados:
Data: 19 de Março de 2013 (Terça-feira)
Hora: 1ª convocação: 18h30min / 2ª convocação: 19h00
Local: Sede Social (Avenida Paulista, 807 - 19° andar - conjunto. 1922 - Cerqueira César - SP.)
Ordem do dia:
1) Relatório de Atividades e Balanço Contábil do Exercício 2012
2) Plano Orçamentário para o Exercício 2013
3) Outros Assuntos de Interesse Geral.
São Paulo, 26 de fevereiro de 2013.
SABURO SAKAWA - Presidente

EMP. IMPORTADORA TÊXTIL
Brás - São Paulo - SP ADMITE-SE
DPTO. DE COMPRAS internacional = ASSISTENTE =
Requisitos necessários: conhecimento básico em Excel, idioma inglês fluente e avançado.
Interessados enviar currículo em inglês e português para:
martinlu.lucin@gmail.com

増改築の
工事一式
タイル／塗装／電気／水道
ご用命は タナベ
(11)4617-3889
(11)96374-5381

病気平癒・健康祈願
南米神宮
R. Estado de Israel, 76
Vl. Clementino - S. Paulo - SP
Fone: (11) 5575-4783
www.temploxintoista.org.br

NAITO: T/F: (11) 3105-6946
tadasuminaito@hotmail.com
• DEVOLUÇÃO DE IMPOSTO •
Pagamento Integral de Desligamento do JAPÃO
脱退一時金の税返還

Indústria de Molho
MARUITI Maruiti Ltda.
しょうゆ、ソース
たれ、つゆ
何でも揃う丸一印
破天荒 HATENKOO
こいくちしょうゆ
うすくちしょうゆ
www.maruiti.com.br
TEL. (11) 2276-9533
FAX (11) 2276-9063
maruiti@maruiti.com.br

Hime Matsutake®

お知らせ
ニッケイ新聞社本社
代表電話番号が変更となりました。
新しい番号は… (11)3340-6060

新聞が届いていない場合
本社迄ご連絡下さい
ご連絡が無い場合どの地域に新聞が届いていないのかがわかりません
月曜～金曜（祝日を除く）午前中にお願い致します
(11) 3340-6060
ニッケイ新聞社

特集

VENDA em BANCA

Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

ANO XVI – Nº 3715 | SÃO PAULO, SÁBADO, 02 DE MARÇO DE 2013 | R$ 3,30

人も地球も健康に
Yakult
Saúde Global em Harmonia
PROTEGE O QUE É BOM Tetra Pak

第5回 ヤクルト杯 少年野球大会

V TAÇA YAKULT DE BEISEBOL INTERCLUBES - INFANTIL E PRÉ-JUNIOR -

少年の部で２連勝を上げたペレイラ・バレット・チーム

準青年の部で優勝したロンドリーナ・チーム

水準高い試合展開

準青年の部 ロンドリーナ優勝
少年の部 P・バレット優勝

２月２３、２４日、心配された雨も降らずアゲハチョウの舞う青空の下、ヤクルト・イビウーナ、バルゼン・グランデの２球場で第５回ヤクルト杯少年・準青年野球大会が行われ、１５チームが参加した。インファンチル（少年１２歳以下）は昨年に続きペレイラ・バレットが２連勝、９チームで試合したプレジュニオール（準青年１４歳以下）ではロンドリーナが優勝した。ブラジル選抜チームが今日３月２日に開幕するワールド・ベースボール・クラシック（ＷＢＣ）へ初参加を果たす今年、球場は大いに盛り上がった。

伯国、サンパウロ州、サンパウロ野球ソフトボール連盟の５旗がはためく中、初日２３日はヤクルト・イビウーナ球場で準青年の部の試合が午前７時半から午後５時まで、少年の部が午前８時から午後４時半まで行われた。

翌２４日も綿雲が浮かぶ青空が広がり、午前８時から試合開始、準青年の部は午前１１時４０分からロンドリーナとナビライの決勝戦が行われ、ロンドリーナが１回裏、２回裏、４回裏に各２点を入れ、ナビライが４回表に１点を返しただけで、６対１でロンドリーナが優勝した。ロンドリーナは第２回大会で優勝しており、２回目の優勝となる。

少年の部、ペレイラ・バレットとマリンガの決勝戦は、ペレイラ・バレットが１回表に２点、２回表に３点、５回表に１点を入れ、マリンガは２回裏に１点、４回裏に２点を入れ最終回裏でチャンスを迎えたが得点につながらず苦杯を飲んだ。ペレイラ・バレットの優勝は昨年に続く２連勝となる。父兄による同チームの応援は激しく、少年選手は応援団に応えた形で優勝した。

各試合終了後はどのチームも球場に向かって一礼、応援席に向かって一礼、再び球場に向かって一礼を実行、「ありがとうございました」と感謝し、日系人らしい礼儀作法を励行した。

閉会式ではヤクルト商工株式会社の貞方賢彦会長が「３月２日にワールド・ベースボール・クラシックの伯日選抜試合が行われる。ブラジル選抜チームの選手をヤクルト・ベースボール・アカデミーから出したことを誇りに思う。皆さん、衛星放送で放映されますので応援してください」とあいさつした。

ブラジル野球ソフトボール連盟の大塚ジョルジ会長は「ヤクルトの貞方会長、山崎和樹総務部長に、第５回ヤクルト杯少年・準青年野球大会を無事開催できましたことを感謝申し上げます。テレビでぜひ、ワールド・ベースボール・クラシックの試合を見てブラジルを応援してください」と閉会のあいさつをした。

その後、貞方会長が優勝チームと個人賞受賞者一人ひとりにトロフィーを手渡し、５旗を降ろして閉幕した。

準青年の部決勝戦でロンドリーナの攻撃

ヤクルト商工株式会社の貞方賢彦会長（左）とブラジル野球ソフトボール連盟の大塚ジョルジ会長

少年の部２連勝の
ペレイラ・バレット代表と貞方会長

メッセージ

ブラジル野球ソフトボール連盟
会長 大塚ジョルジ

A Confederação Brasileira de Beisebol e Softbol saúda com muita alegria, todos os participantes da V Taça Yakult de Beisebol Inter-Clubes 2013, categorias Infantil e Pré-Júnior.

A Taça Yakult é a nossa tradicional competição que marca o início da temporada das categorias infantil e pré-júnior. É quando reencontramos os amigos do beisebol depois das férias de fim de ano.

Os nossos sinceros agradecimentos à Yakult S/A Indústria e Comércio que sempre patrocina esse Campeonato e também aos companheiros de CT Yakult pela realização e organização deste evento.

Atenciosamente,

Confederação Brasileira de Beisebol e Softbol
Presidente - JORGE OTSUKA

メジャーリーグによる合宿指導

エリートキャンプの選手たちにアドバイスするメジャーリーグの指導員たち

南米の野球普及強化を目的としたメジャーリーグによる合宿指導『第３回エリートキャンプ』が１月２８日から２月６日まで、ヤクルト・イビウーナ球場を中心に行われた。

今年はメジャーリーグの役員、指導員７人が来伯、ブラジル４５人、ペルー５人、アルゼンチン２人と、ブラジル代表選手１５人を指導した。２月２日に行われたサンパウロ市サントアマーロ区のＳＥＳＣ（商業関係社会サービス）での指導には、数千人が参加、盛り上がりを見せた。

佐藤允禧校長

メジャーリーグによる合宿は今年で３回目。オーストラリア、イタリア、中国、アフリカの順に実施し実績を収めたことで、次は南米ブラジルに目を向けられた。７人は今年もトラック一杯の球具、メジャーリーグのマークが入った、おそろいの赤いＴシャツなどを持ってブラジル入りしてきた。輸送費、通関費用などすべて自費で来伯した。

２月１日、ヤクルト・イビウーナ球場でブラジル学生選抜チームとメジャーリーグ・エリートキャンプ・チームの試合が行われた後、来伯３度目となるアメリカ野球の殿堂入りを果たしたバリー・ラーキンは「常に準備さえ怠らなければ、野球は決して負けることはない」と、不断の努力と練習の必要性を説いた。

ヤクルト・ベースボール・アカデミーの佐藤允禧（みつよし）校長（６６）は「前回までは部長クラスが来伯していたが、今回は専務理事クラスのドミニッキ氏が来ており、ブラジル野球への期待が高まっていることを示している」と喜んでいた。また、「ヤクルトが球場とアカデミーをつくってくれたおかげで、ここまでブラジルの野球が普及した。ヤクルトの協力がなければ、６０年前のコロニア草野球に戻っていたところだ」と、ヤクルトの野球に対する先見性と理解に感謝した。

コロニアの精神野球継承について、「私自身は、若い時からシャドウ・ピッチング（タオルなどを使った形だけの練習）などのイメージトレーニングを不断にやり、努力してきたので、コロニアの精神野球の伝統を受け継いでいると自負している。暴力を振るうのは良くない。うちの生徒をなぐったことは一度もない。厳しいことを言うけれども、なぐったら俺の負けだと思っている。ルールは守れと教え、子どもの人格を尊重した練習をしている。我々の時代とは違い、今は努力してレベルさえ上げれば、日本へでも、メジャーリーグでもどこへでも行ける、子どもの夢がかなえられる時代に入っている」と説明した。

ブラジル・メディアの取材を受けるバリー・ラーキン

大会の成績と受賞者

V TAÇA YAKULT DE BEISEBOL INTER CLUBES PRE-JR. 2013

CAMPEÃO OURO	= LONDRINA
VICE CAMPEÃO	= NAVIRAÍ
3º COLOCADO	= GECEBS
4º COLOCADO	= NIPPON BLUE JAYS

1 MELHOR REBATEDOR	KEITH KITAYAMA - GECEBS .700
2 2º MELHOR REBATEDOR	GABRIEL MACIEL - LONDRINA .600
3 3º MELHOR REBATEDOR	GABRIEL BENITEZ - NAVIR .556
4 MELHOR EMPURRADOR CARREIRAS	VICTOR UEHARA - NBJ 6 Carreiras
5 2º MELH. EMPURRADOR CARREIRAS	KEVIN MONIWA - GEC 4 carreiras
6 MELHOR CONQUISTADOR CARREIRAS	GABRIEL MACIEL - LONDRINA 7 carreiras
7 REI DO QUADRANGULAR	CAIO AUGUSTO KAKUDA - GEC 1HR
8 MELHOR ROUBADOR BASES	GABRIEL RODRIGUES - NAV 3 carreiras
9 MELHOR ARREMESSADOR	GABRIEL MACIEL - LONDRINA
10 ARREMESSADOR DESTAQUE	GABRIEL RODRIGUES - NAV
11 MELHOR RECEPTOR	LUIZ GUILHERME DOS SANTOS - LONDRINA
12 MELHOR DEFENSOR INTERNO	LUCAS FORNELLI - LONDRINA
13 MELHOR DEFENSOR EXTERNO	DAVI GOMES - NAVIRAI
14 JOGADOR MAIS ESFORÇADO	KEVIN MASSUTA- NI NBJ
15 MELHOR JOGADOR CAMPEONATO	GABRIEL MACIEL - LONDRINA
16 TÉCNICO CAMPEÃO	CELSO TOKUDA - LONDRINA
DESTAQUE PRATA	LEONARDO FURUYA - PR CLUBE
DESTAQUE PRATA	VITOR NAKAMURA - MARILIA
DESTAQUE BRONZE	GUSTAVO HAYASHIDA - IBIUNA
DESTAQUE BRONZE	MATTEUS BERNARDES - SJC

V TAÇA YAKULT DE BEISEBOL INTER CLUBES INFANTIL 2013.

CAMPEÃO OURO	= PEREIRA BARRETO
VICE CAMPEÃO	= MARINGÁ
3º COLOCADO	= MARÍLIA
4º COLOCADO	= BASTOS

1 MELHOR REBATEDOR	VICTOR COUTINHO - MARILIA .667
2 2º MELHOR REBATEDOR	GABRIEL NISHIMORI - MARINGÁ .555
3 3º MELHOR REBATEDOR	BRUNO PEREIRA - P. BARRETO .545
4 MELHOR EMPURRADOR CARREIRAS	ARTHUR SABINO - P. BARRETO 5 car
5 2º MELH. EMPURRADOR CARREIRAS	GABRIEL NISHIMORI - MARINGA 4 car
6 MELHOR CONQUISTADOR CARREIRAS	VICTOR WATANABE - P. BARRETO 4C
7 REI DO QUADRANGULAR	BRENO TOMÉ - ATIBAIA 1HR
8 MELHOR ROUBADOR BASES	VICTOR COUTINHO - MARILIA 9 BASES
9 MELHOR ARREMESSADOR	VICTOR WATANABE - P. BARRETO
10 ARREMESSADOR DESTAQUE	GUILHERME TAKANO - MARINGÁ
11 MELHOR RECEPTOR	EDUARDO NONOSE - MARINGÁ
12 MELHOR DEFENSOR INTERNO	EMER NAMIKI - MARINGÁ
13 MELHOR DEFENSOR EXTERNO	RIAN DE SOUZA - BASTOS
14 JOGADOR MAIS ESFORÇADO	ERIC PARDIN - BASTOS
15 MELHOR JOGADOR CAMPEONATO	VICTOR WATANABE - P. BARRETO
16 TÉCNICO CAMPEÃO	NOBUO TAKANO - P. BARRETO
DESTAQUE PRATA	VITOR PELEGATTI - GECEBS
DESTAQUE PRATA	WESLEY BENITES - NAVIRAI
DESTAQUE BRONZE	THALES IAMAMURA - NBJ
DESTAQUE BRONZE	RAFAEL FUJINO - ATIBAIA
DESTAQUE INCENTIVO	LUCAS HIGUTI - INDAIATUBA
DESTAQUE INCENTIVO EST	EVÃO OLIVEIRA - GIGANTE